RYOBI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RBPINMM1

Important! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.

Attention! Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.

Achtung! Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.

¡Atención! Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto

Attenzione! E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.

Let op! Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.

Atenção! É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.

OBS! Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.

Observera! Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.

Huomio! On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.

Advarsel! Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet

Внимание! Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.

Uwaga! Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

Důležité upozornění! Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Figyelem! Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

Atenţie! Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreţinerii şi operarea produsului.

Uzmanību! Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.

Dėmesio! Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.

Tähtis! Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Upozorenje! Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.

Pomembno! Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.

Upzornenie! Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

Важно! Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

Важливо! Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Dikkat! Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.

Προσοχή! Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificaţiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloæno tehnièkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your moisture meter.

INTENDED USE

The moisture meter is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual, and can be considered responsible for their actions.

The product is intended for measuring moisture percentage present in wood and building materials.

Do not use the product for any other purpose. Use of the product for operations different from intended could result in a hazardous situation.

MOISTURE METER SAFETY WARNINGS

- The product has sharp electrodes. Put on the safety cap when not using the product to avoid possible injury.
- Store the product indoors and avoid substantial knocks, continuous vibration or extreme temperatures.
- Always keep the product away from dust, liquids and high humidity. They may damage internal components or affect accuracy.
- Do not disassemble the product.
- Avoid heavy impact to or dropping of the product. The accuracy of the product should be checked before use if it has been dropped or subjected to other mechanical stresses.
- Do not operate the product in explosive areas or in extreme environments.
- If the product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the product may be impaired.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 83.

1. Electrodes
2. Testing points (T)
3. Testing points (B)
4. Safety cap
5. LCD display
6. LED indicators
7. MODE button
8. On/off and measurement lock button
9. Battery cover
10. Operator's manual

MAINTENANCE

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an authorised service centre.

CHECKING THE PRODUCT

See page 86.

Follow the instructions in this user manual to check the accuracy of the product. If the product does not pass the test, it may need repair.

SYMBOLS ON THE PRODUCT

	Safety alert
V	Volts
⎓	Direct current

European Conformity Mark

British Conformity Mark

Ukraine Conformity Mark

EurAsian Conformity Mark

Please read the instructions carefully before starting the product.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

SYMBOLS IN THIS MANUAL

Note

PRODUCT SPECIFICATIONS

Moisture meter	
Model	RBPINMM1
Power type	2 x AAA (Alkaline battery)
Measurement range	
Wood	
Soft wood / hard wood	0 - 99.9 %
Building materials	
Concrete aerated / plaster	0 - 99.9 %
Measurement range / accuracy	
Wood	0% - 51% / ± 2%
Concrete aerated	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Plaster	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Product size	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Auto power off	1 minute
Resolution	0.1 %
Operating temperature range	0°C - 40°C
Storage temperature range	-10°C - 60°C
Maximum operating humidity	85% (Non condensing)

Lors de la conception de votre humidimètre, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

L'humidimètre est uniquement conçu pour une utilisation par les adultes qui ont lu et compris les instructions et avertissements de cette notice et qui peuvent être considérés comme responsables de leurs actes.

Le produit est destiné à mesurer le taux d'humidité présent dans le bois et les matériaux de construction.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues. L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'HUMIDIMÈTRE

- Le produit est équipé d'électrodes acérées. Mettre le bouchon de sécurité lorsque le produit n'est pas utilisé afin d'éviter les éventuelles blessures.
- Remiser le produit à l'intérieur et éviter tout choc important, toute vibration continue ou les températures extrêmes.
- Toujours garder l'outil éloigné de la poussière, des liquides et de la forte humidité. Cela peut endommager les composants internes ou affecter la précision.
- Ne démontez pas le produit.
- Éviter tout impact lourd ou de faire tomber le produit. La précision du produit doit être vérifiée avant utilisation s'il est tombé ou s'il a été exposé à des tensions mécaniques.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements extrêmes.
- Si le produit est utilisé d'une manière non précisée par le fabricant, la protection fournie par le produit peut être altérée.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 83.

1. Électrodes
2. Points d'essai (T)
3. Points d'essai (B)
4. Bouchon de sécurité
5. Afficheur LCD
6. Voyant LED
7. Bouton MODE
8. Bouton marche/arrêt et verrouillage de la mesure
9. Couvercle de la batterie
10. Manuel d'utilisation

ENTRETIEN

- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.

VÉRIFICATION DU PRODUIT

Voir page 86.

Suivre les instructions contenues dans ce manuel de l'utilisateur afin de vérifier la précision du produit. Si le produit ne

passe pas le test, il peut devoir être réparé.

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT

Alerte de sécurité

V Volts

Courant continu

Marque de conformité européenne

Marque de conformité britannique

Marque de conformité ukrainienne

Marque de conformité d'Eurasie

Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.

Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL

Remarque

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Humidimètre	
Modèle	RBPINMM1
Type d'alimentation	2 x AAA (Pile alcaline)
Plage de mesure	
Bois	
Bois tendre / Bois dur	0 - 99.9 %
Matériaux de construction	
Béton cellulaire / Plâtre	0 - 99.9 %
Précision / plage de mesure	
Bois	0% - 51% / ± 2%
Béton cellulaire	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Plâtre	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Dimensions du produit	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Extinction automatique	1 minutes
Résolution	0,1 %
Plage de température de fonctionnement	0°C - 40°C
Plage de température de stockage	-10°C - 60°C
Humidité de fonctionnement maximum	85 % (sans condensation)

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Feuchtigkeitsmessers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Feuchtigkeitsmesser ist ausschließlich zur Nutzung durch Erwachsene konzipiert, die die Anleitung und die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch gelesen und verstanden haben und als für ihre Handlungen verantwortlich betrachtet werden können.

Das Gerät wurde dafür konzipiert, den in Holz und Baumaterialien vorhandenen prozentualen Feuchtigkeitsanteil zu messen.

Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen. Der Einsatz des Werkzeugs für Arbeiten, für die es nicht vorgesehen ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM FEUCHTIGKEITSMESSER

- Das Gerät verfügt über scharfe Elektroden. Nutzen Sie bei Nichtgebrauch des Geräts die Schutzkappe, um mögliche Verletzungen zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät in einem Innenraum auf und vermeiden Sie starke Schläge, kontinuierliche Schwingungen und extreme Temperaturen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Staub, Flüssigkeiten und hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies könnte interne Komponenten beschädigen oder die Genauigkeit beeinträchtigen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Die Genauigkeit des Geräts sollte vor der Verwendung überprüft werden, wenn es fallen gelassen wurde oder anderen mechanischen Belastungen ausgesetzt war.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosiven Bereichen oder extremen Umgebungen.
- Wenn das Gerät auf eine vom Hersteller nicht vorgesehene Art und Weise verwendet wird, kann die Schutzwirkung des Geräts beeinträchtigt werden.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 83.

1. Elektroden
2. Testpunkte (T)
3. Testpunkte (B)
4. Schutzkappe
5. LCD Anzeige
6. LED Anzeige
7. MODE-Taste
8. Ein/Aus- und Sperrtaste
9. Batteriefachabdeckung
10. Bedienungsanleitung

WARTUNG UND PFLEGE

- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Karbonstaub usw.
- Alle Reparaturen sollten zur besseren Sicherheit und Zuverlässigkeit von einem autorisierten Kundendienst

durchgeführt werden.

ÜBERPRÜFEN DES GERÄTS

Siehe Seite 86.

Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um die Präzision des Geräts zu prüfen. Wenn das Gerät den Test nicht besteht, muss es möglicherweise repariert werden.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Sicherheitswarnung

V Volt

Gleichstrom

Europäisches Konformitätskennzeichen

Britisches Konformitätskennzeichen

Ukrainisches Konformitätskennzeichen

EurAsian Konformitätszeichen

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.

Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

SYMBOLE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Hinweis

PRODUKT-SPEZIFIKATIONEN

Feuchtigkeitsmesser	
Modell	RBPINMM1
Energieversorgung	2 x AAA (Alkaline-Batterie)
Messbereich	
Holz	
Weiches Holz / Hartes Holz	0 - 99.9 %
Baumaterialien	
Gasbeton / Gips	0 - 99.9 %
Messbereich/Präzision	
Holz	0% - 51% / ± 2%
Gasbeton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gips	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Produktgröße	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatisches Ausschalten	1 Minuten
Auflösung	0,1 %
Betriebstemperatur	0°C - 40°C
Lagertemperatur	-10°C - 60°C
Maximale Feuchtigkeit der Betriebsumgebung	85 % (nichtkondensierend)

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este higrómetro.

USO PREVISTO

El higrómetro está concebido para que lo usen únicamente adultos que hayan leído y comprendido las instrucciones y advertencias de este manual, y que puedan considerarse responsables de sus acciones.

El producto está diseñado para medir el porcentaje de humedad presente en maderas y materiales de construcción.

Utilice el producto exclusivamente para el uso para el que fue diseñado. Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL HIGRÓMETRO

- El producto cuenta con electrodos afilados. Coloque la tapa de seguridad cuando no utilice el producto para evitar posibles lesiones.
- Almacene el producto en un espacio interior y evite golpes importantes, vibraciones continuas o temperaturas extremas.
- Proteja siempre la herramienta del polvo, líquidos o humedad elevada. Estos componentes pueden dañar los componentes o causar imprecisión.
- No desmonte el producto.
- Evite que el producto sufra impactos fuertes o caídas. Debe comprobar la precisión del producto antes de utilizarlo si se ha sometido a caídas o a otras tensiones mecánicas.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión ni en entornos extremos.
- Si el producto se utiliza de un modo no especificado por el fabricante, podría verse reducida la protección ofrecida por el producto.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 83.

1. Electrodos
2. Puntos de comprobación (T)
3. Puntos de comprobación (B)
4. Tapa de seguridad
5. Pantalla LCD
6. Indicador LED
7. Botón MODO
8. Botón de encendido/apagado y botón de bloqueo de medición
9. Tapa de la batería
10. Manual del usuario

MANTENIMIENTO

- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- Para una mayor seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

COMPROBACIÓN DEL PRODUCTO

Consulte la página 86.

Siga las instrucciones incluidas en este manual del usuario para comprobar la precisión del producto. Si el producto no supera la prueba, es posible que requiera una reparación.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Alerta de seguridad

V Voltios

Corriente directa

Marca de conformidad europea

Marca de conformidad británica

Marca de conformidad de Ucrania

Certificado EAC de conformidad

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.

Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL

Nota

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Higrómetro	
Modelo	RBPINMM1
Tipo de alimentación	2 x AAA (Batería alcalina)
Intervalo de medición	
Madera	
Madera blanda/ Madera dura	0 - 99.9 %
Materiales de construcción	
Hormigón celular / Yeso	0 - 99.9 %
Intervalo de medición / precisión	
Madera	0% - 51% / ± 2%
Hormigón celular	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Yeso	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Tamaño del producto	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Apagado automático	1 minutos
Resolución	0,1 %
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	0°C - 40°C
Intervalo de temperaturas de almacenamiento	-10°C - 60°C
Humedad de funcionamiento máxima	85 % (sin condensación)

Durante la progettazione di questo misuratore di umidità è stata data la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO

Il misuratore di umidità è pensato per essere utilizzato esclusivamente dagli adulti che abbiano letto e compreso le istruzioni e le avvertenze in questo manuale, e possono essere considerati responsabili delle loro azioni.

Il prodotto è pensato per misurare la percentuale di umità presente nel legno e nei materiali dell'edificio.

Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli indicati. Utilizzare l'elettroutensile per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.

AVVISI DI SICUREZZA DEL MISURATORE DI UMIDITÀ

- Il prodotto ha gli elettrodi appuntiti. Mettere il coperchio di sicurezza quando non si utilizza il prodotto per evitare possibili lesioni.
- Conservare il prodotto all'interno ed evitare grossi urti, vibrazioni continue o temperature estreme.
- Tenere sempre lo strumento lontano da polvere, liquidi e umidità eccessiva. Questi potrebbero danneggiare i componenti interni o influenzarne la precisione.
- Non smontare il prodotto.
- Evitare grossi impatti o la caduta del prodotto. La precisione del prodotto deve essere verificata prima dell'uso nel caso fosse caduto o soggetto ad altri stress meccanici.
- Non azionare il prodotto in aree esplosive o in ambienti estremi.
- Se il prodotto è utilizzato diversamente da quanto indicato dal produttore, la protezione fornita dal prodotto potrebbe essere compromessa.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 83.

1. Elettrodi
2. Punti di test (T)
3. Punti di test (B)
4. Coperchio di sicurezza
5. Display a LCD
6. Indicatore LED
7. Pulsante MODALITà
8. Pulsante On/off e blocco misurazione
9. Coperchio vano batterie
10. Manuale utente

MANUTENZIONE

- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Per maggiroe sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato.

VERIFICA DEL PRODOTTO

Vedere a pagina 86.

Seguire le istruzioni in questo manuale utente per verificare la precisione del prodotto. Se il prodotto non supera il test, dovrà essere riparato.

SIMBOLI SUL PRODOTTO

Indicazioni sicurezza

V Volt

Corrente diretta

Marchio di conformità europeo

Marchio di conformità britannico

Marchio di conformità ucraino

Marchio di conformità EurAsian

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smatire adeguatamente tali rifiuti.

SIMBOLI NEL MANUALE

Note

SPECIFICHE PRODOTTO

Misuratore di umidità	
Modello	RBPINMM1
Tipo di alimentazione	2 x AAA (Batteria alcalina)
Campo di misurazione	
Legno	
Legno morbido/ Legno duro	0 - 99.9 %
Materiali da costruzione	
Calcestruzzo aerato / Gesso	0 - 99.9 %
Campo di misurazione / Precisione	
Legno	0% - 51% / ± 2%
Calcestruzzo aerato	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gesso	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Dimensioni prodotto	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Spegnimento automatico	1 minuti
Risoluzione	0,1 %
Intervallo di temperatura di esercizio	0°C - 40°C
Intervallo di temperatura di conservazione	-10°C - 60°C
Massima umidità relativa	85% (senza condensa)

Bij het ontwerp van uw vochtmeter hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit verkregen.

BEOOGD GEBRUIK

De vochtmeter is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en begrepen en die als verantwoordelijk voor hun daden kunnen worden beschouwd.

Het product is bedoeld voor het meten van het vochtpercentage dat aanwezig is in hout en bouwmaterialen.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd. Het gebruik van het werktuig voor niet-voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN M.B.T. DE VOCHTMETER

- Het apparaat beschikt over scherpe elektroden. Plaats om mogelijk letsel te voorkomen de veiligheidsdop erop, wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat binnenshuis en vermijd flinke stoten, voortdurende trillingen of extreme temperaturen.
- Houd het instrument altijd uit de buurt van stof, vloeistoffen en hoge luchtvochtigheid. Deze omstandigheden kunnen de inwendige onderdelen beschadigen of de nauwkeurigheid beïnvloeden.
- Product niet demonteren.
- Vermijd zware stoten of het laten vallen van het apparaat. Als het instrument is gevallen of is blootgesteld aan andere mechanische invloeden, dan moet vóór gebruik de nauwkeurigheid van het instrument worden gecontroleerd.
- Gebruik het product niet in explosiegevaarrijke gebieden of in extreme omgevingen.
- Als het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming die het biedt worden aangetast.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 83.

1. Elektroden
2. Testpunten (T)
3. Testpunten (B)
4. Veiligheidsdop
5. LCD-scherm
6. LED-controlelampje
7. MODUS-knop
8. Aan/uit- en meetvergrendelingsknop
9. Accudeksel
10. Bedieningshandleiding

ONDERHOUD

- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

HET APPARAAT CONTROLEREN

Zie pagina 86.

Volg de instructies in deze gebruikershandleiding om de nauwkeurigheid van het product te

controleren. Als het apparaat de test niet doorstaat, moet het mogelijk worden gerepareerd.

SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Veiligheidswaarschuwing

V Volt

Gelijkstroom

CE-markering

Brits conformiteitskeurmerk

Oekraïens conformiteitskeurmerk

EurAsian-symbool van overeenstemming

Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.

Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING

Opmerking

PRODUCTSPECIFICATIES

Vochtmeter	
Model	RBPINMM1
Stroomtype	2 x AAA (Alkalinebatterij)
Meetbereik	
Hout	
Zachthout/ Hardhout	0 - 99.9 %
Bouwmaterialen	
Gasbeton / Gips	0 - 99.9 %
Meetbereik / nauwkeurigheid	
Hout	0% - 51% / ± 2%
Gasbeton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gips	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Productgrootte	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatisch uitschakelen	1 minuten
Resolutie	0,1 %
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C - 40°C
Opslagtemperatuurbereik	-10°C - 60°C
Maximale operationele luchtvochtigheid	85% (niet-condenserend)

Na conceção do seu medidor de humidade, foi dada a máxima prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O medidor de humidade destina-se a ser utilizado apenas por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e que possam ser considerados responsáveis pelas suas ações.

O produto destina-se a medir a percentagem de humidade presente na madeira e em materiais de construção.

Utilize o produto exclusivamente para o uso para o qual foi concebido. O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

AVISO DE SEGURANÇA DO MEDIDOR DE HUMIDADE

- O produto possui elétrodos afiados. Coloque a tampa de segurança quando não estiver a utilizar o produto para evitar possíveis ferimentos.
- Guardar o produto em espaços interiores e evitar embates substanciais, vibração contínua ou temperaturas extremas.
- Mantenha a ferramenta sempre afastada de poeiras, líquidos e ar húmido. Estas condições podem danificar os componentes internos ou afectar a exactidão.
- Não desmonte o produto.
- Evite submeter o produto a impactos pesados ou quedas. Se o produto tiver sido deixado cair ou se tiver estado sujeito a outros esforços mecânicos, deverá verificar a sua precisão.
- Não utilizar o produto em áreas explosivas ou em ambientes extremos.
- Se o produto for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção fornecida pelo produto pode ser afetada.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 83.

1. Elétrodos
2. Pontos de teste (T)
3. Pontos de teste (B)
4. Tampa de segurança
5. Visor LCD
6. Indicador LED
7. Botão de MODO
8. Botão Ligar/Desligar e bloqueio da medição
9. Tampa da bateria
10. Manual do operador

MANUTENÇÃO

- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Para uma maior segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.

VERIFICAR O PRODUTO

Consulte a página 86.

Siga as instruções inscritas no presente manual do utilizador para verificar a precisão do produto. Se o produto não passar no teste, poderá necessitar de reparação.

SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alerta de segurança

V Volts

Corrente directa

Marca europeia de conformidade

Marca britânica de conformidade

Marca ucraniana de conformidade

Marca de conformidade EurAsian

Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

SÍMBOLOS NESTE MANUAL

Nota

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Medidor de humidade	
Modelo	RBPINMM1
Tipo de alimentação eléctrica	2 x AAA (Pilhas alcalinas)
Alcance da medição	
Madeira	
Madeira macia/ Madeira rígida	0 - 99.9 %
Materiais de construção	
Betão celular / Gesso	0 - 99.9 %
Alcance/precisão da medição	
Madeira	0% - 51% / ± 2%
Betão celular	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gesso	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Tamanho do produto	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Desativação automática	1 minutos
Resolução	0,1 %
Intervalo da temperatura de funcionamento	0°C - 40°C
Intervalo da temperatura de armazenamento	-10°C - 60°C
Humidade de funcionamento máxima	85% (não condensada)

Ved udformningen af din fugtighedsmåler har vi givet topprioritet til sikkerhed, gode resultater og driftssikkerhed.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Fugtighedsmåleren er kun beregnet til at blive anvendt af voksne personer, der har læst og forstået instruktionerne og advarslerne i denne brugsvejledning, og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger.

Produktet er beregnet til måling af fugtprocent i træ og byggematerialer.

Produktet må kun bruges til de formål, der er angivet under formålsbestemt/korrekt brug. Brug af elværktøjet i strid med det tiltænkte anvendelsesformål kan medføre farlige situationer.

ADVARSLER FOR FUGTIGHEDSMÅLER

- Produktet har skarpe elektroder. Sæt beskyttelseshætten på, når du ikke bruger produktet for at undgå mulig personskade.
- Opbevar produktet indendørs og undgå betydelige stød, kontinuerlige vibrationer eller ekstreme temperaturer.
- Opbevar altid værktøjet på afstand af støv, væsker og høj fugtighed. Disse kan skade interne komponenter eller påvirke nøjagtigheden.
- Forsøg ikke at demontere produktet.
- Undgå voldsom påvirkning af produktet, og undgå at tabe det. Produktets nøjagtighed bør kontrolleres før brug, hvis det har været tabt eller udsat for andre mekaniske belastninger.
- Brug ikke produktet i områder med eksplosive materialer eller i ekstreme omgivelser.
- Hvis produktet bruges på en måde, der ikke er specificeret af producenten, kan det forringe beskyttelsen, der ydes af produktet.

KEND PRODUKTET

Se side 83.

1. Elektroder
2. Testpunkter (T)
3. Testpunkter (B)
4. Beskyttelseshætte
5. LCD-display
6. LED-indikator
7. Tilstandsknap
8. Knap til tænd/sluk og knap til låsning af måling
9. Batteridæksel
10. Betjeningsvejledning

VEDLIGEHOLDELSE

- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- For bedre sikkerhed og pålidelighed skal alt reparationsarbejde udføres på et autoriseret servicecenter.

KONTROL AF PRODUKTET

Se side 86.

Følg instruktionerne i denne brugervejledning for at kontrollere produktets nøjagtighed. Hvis produktet ikke består testen, skal det muligvis repareres.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Sikkerhedsadvarsel

V Volt

Direkte strøm

Europæisk overensstemmelsesmærkning

Britisk overensstemmelsesmærkning

Ukrainsk overensstemmelsesmærkning

EurAsian overensstemmelsesmærke

Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.

Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

SYMBOLER I BRUGSANVISNINGEN

Bemærk

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Fugtighedsmåler	
Model	RBPINMM1
Strømtype	2 x AAA (Alkaline-batteri)
Måleområde	
Træ	
Blødt træ/ Hårdt træ	0 - 99.9 %
Byggematerialer	
Beton luftet / Gips	0 - 99.9 %
Måleområde/nøjagtighed	
Træ	0% - 51% / ± 2%
Beton luftet	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gips	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Produktstørrelse	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatisk slukning	1 minutter
Opløsning	0,1 %
Betjeningstemperaturområde	0°C - 40°C
Temperaturområde ved opbevaring	-10°C - 60°C
Maksimal luftfugtighed ved drift	85 % (Ikke kondenserende)

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din fuktmätare.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Fuktmätaren är endast avsedd för vuxna användare som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual, och som kan anses vara ansvariga för sina handlingar.

Produkten är avsedd för mätning av fuktkvoten som förekommer i trä- och byggmaterial.

Använd inte produkten på något annat sätt än vad som är avsett. Användning av el-verktyget för andra områden än de avsedda kan resultera i en riskfylld situation.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR FUKTMÄTARE

- Produkten har vassa elektroder. Sätt på skyddskåpan när produkten inte används för att undvika möjlig personskada.
- Förvara produkten inomhus och undvik betydande stötar, ihållande vibration eller extrema temperaturer.
- Håll alltid verktyget borta från damm, vätskor och hög luftfuktighet. Det kan skada inre komponenter och påverka noggrannheten.
- Montera inte isär produkten.
- Undvik kraftiga sammanstötningar eller att tappa produkten. Produktens noggrannhet bör kontrolleras före användning om den har tappats eller är föremål för andra mekaniska påfrestningar.
- Använd inte produkten i explosiva områden eller extrema miljöer.
- Om produkten används på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan skyddet som produkten tillhandahåller försämras.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 83.

1. Elektroder
2. Testpunkter (T)
3. Testpunkter (B)
4. Skyddskåpa
5. LCD-display
6. LED-indikator
7. LÄGES-knapp
8. På/Av-knapp och mätlåsknapp
9. Batterilucka
10. Bruksanvisning

UNDERHÅLL

- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, osv.
- För säkerhet och pålitlighet ska alla reparationer utföras av auktoriserat reparationscenter.

KONTROLLERA PRODUKTEN

Se sidan 86.

Följ instruktionerna i denna användarmanual för att kontrollera produktens noggrannhet. Det kan bli nödvändigt att reparera produkten om den inte klarar testet.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Säkerhetsvarning

V Volt

⎓ Likström

CE-märkning

Brittisk CE-märkning

Ukrainsk CE-märkning

EurAsian överensstämmelsesymbol

Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.

Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

SYMBOLER I MANUALEN

Notera

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Fuktmätare	
Modell	RBPINMM1
Strömtyp	2 x AAA (Alkalinbatteri)
Mäträckvidd	
Trä	
Mjukt trä/ Hårt trä	0 - 99.9 %
Byggmaterial	
Luftbetong / Gips	0 - 99.9 %
Mäträckvidd/noggrannhet	
Trä	0% - 51% / ± 2%
Luftbetong	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gips	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Produktstorlek	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatisk avstängning	1 minuter
Upplösning	0,1 %
Drifttemperaturens räckvidd	0°C - 40°C
Lagringstemperaturens räckvidd	-10°C - 60°C
Maximal driftfuktighet	85 % (ej kondenserande)

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat kosteusmittarimme tärkeimpiä ominaisuuksia

KÄYTTÖTARKOITUS

Kosteusmittari on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käytettäväksi, käyttäjien tulee lukea ja ymmärtää tämän käyttöoppaan ohjeet ja varoitukset, ja heitä on voitava pitää vastuullisina tekemisistään.

Tuote on tarkoitettu puun ja rakennusmateriaalien kosteuspitoisuuden mittaamiseen.

Älä käytä tätä tuotetta millään muulla tavalla kuin mihin se on tarkoitettu. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

KOSTEUSMITTARIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Tuotteessa on teräviä elektrodeja. Pidä turvasuojus päällä aina kun et käytä tuotetta, siten vältät mahdollisen loukkaantumisen.
- Säilytä laitetta sisätiloissa, ja suojaa sitä iskuilta, jatkuvalta tärinältä tai äärilämpötiloilta.
- Pidä työkalu aina pois pölystä, nesteistä ja korkeasta kosteudesta. Ne voivat vahingoittaa laitteen sisällä olevia osia tai vaikuttaa mittaustarkkuuteen.
- Älä pura tuotetta.
- Varo kolhimasta tai pudottamasta tuotetta. Tuotteen tarkkuus pitää varmistaa ennen käyttöä, jos se on pudonnut tai muutoin altistunut mekaaniselle rasitukselle.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiilla alueilla tai ääriolosuhteissa.
- Jos laitetta käytetään tavalla, jota valmistaja ei ole määritellyt, tuotteen tarjoama suojaus voi heikentyä.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 83.

1. Elektrodit
2. Testipisteet (T)
3. Testipisteet (B)
4. Turvasuojus
5. LCD-näyttö
6. Merkkivalo
7. Toimintatilapainike
8. Päälle/pois-painike ja mittauksen lukitus
9. Akkutilan kansi
10. Käyttäjän käsikirja

HUOLTO

- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.
- Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaukset tulee antaa valtuutetun huoltopisteen hoidettavaksi.

TUOTTEEN TARKISTAMINEN

Katso sivu 86.

Noudata tämän käyttäjän käsikirjan ohjeita tuotteen tarkkuuden tarkistamiseksi. Jos tuote ei läpäise testiä, se pitää ehkä korjata.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT

Turvallisuusvaroitus

V Voltti

⎓ Tasavirta

Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki

Brittiläinen vaatimustenmukaisuusmerkki

Ukrainalainen vaatimustenmukaisuusmerkki

EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki

Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.

Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.

KÄSIKIRJAN SYMBOLIT

Huom

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Kosteusmittari	
Malli	RBPINMM1
Tehon tyyppi	2 x AAA (Alkaliparisto)
Mittausalue	
Puu	
Pehmeä puu/ Kova puu	0 - 99.9 %
Rakennusmateriaalit	
Kevytbetoni / Kipsi	0 - 99.9 %
Mittausalue/-tarkkuus	
Puu	0% - 51% / ± 2%
Kevytbetoni	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Kipsi	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Tuotteen koko	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automaattinen virrankatkaisu	1 minuuttia
Resoluutio	0,1 %
Käytön lämpötila-alue	0°C - 40°C
Säilytyksen lämpötila-alue	-10°C - 60°C
Suurin käyttökosteus	85 % (ei-tiivistyvä)

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet under konstruksjonen av denne fuktighetsmåleren.

TILTENKT BRUK

Fuktighetsmåleren skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken, og som kan anses som ansvarlig for sine handlinger.

Produktet er beregnet til å måle fuktighetsprosent som finnes i tre og byggematerialer.

Ikke bruk produktet på noe annen måte enn det som er beskrevet som tiltenkt bruk. Bruk av elektrisk verktøy på en måte det ikke var tiltenkt kan skape farlige situasjoner.

SIKKERHETSADVARSLER FOR FUKTIGHETSMÅLEREN

- Produkter har skarpe elektroder. Sett på sikkerhetshetten når du ikke bruker produktet for å unngå mulig skade.
- Lagre produktet innendørs og unngå betydelige støt, kontinuerlig vibrasjon eller ekstreme temperaturer.
- Verktøyet skal alltid holdes unna støv, væsker, og høy fuktighet. Dette kan skade interne komponenter eller påvirke nøyaktigheten.
- Ikke ta fra hverandre produktet.
- Unngå kraftig støt mot produktet eller at det faller ned. Produktets nøyaktighet bør sjekkes før bruk hvis det har falt i bakken eller blitt utsatt for mekaniske påkjenninger.
- Ikke betjen produktet i eksplosive områder eller i ekstreme miljøer.
- Hvis produktet brukes på en måte som ikke er spesifisert av produsenten, kan beskyttelsen som gis av produktet være redusert.

KJENN DITT PRODUKT.

Se side 83.

1. Elektroder
2. Testpunkter (T)
3. Testpunkter (B)
4. Sikkerhetshette
5. LCD-skjerm
6. LED-Indikator
7. MODUS-knapp
8. På/av og målelåseknapp
9. Batterideksel
10. Brukerhåndbok

VEDLIKEHOLD

- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- For edre sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner utføres av et autorisert verksted.

KONTROLLERE PRODUKTET

Se side 86.

Følg instruksjonene i denne brukerhåndboken for å kontrollere nøyaktigheten til produktet. Hvis produktet ikke består testen, kan det ha behov for reparasjon.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Sikkerhetsadvarsel

V Volt

⎓ Likestrøm

Europeisk samsvarsmerking

Britisk samsvarsmerking

Ukrainsk samsvarsmerking

EurAsian Konformitetstegn

Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.

Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

SYMBOLER I MANUALEN

Nb

PRODUKTSPESIFIKASJONER

Fuktighetsmåler	
Modell	RBPINMM1
Strømtype	2 x AAA (Alkaline-batteri)
Måleområde	
Tre	
Mykt tre/ Hardved	0 - 99.9 %
Byggematerialer	
Porøs betong / Gips	0 - 99.9 %
Måleområde/nøyaktighet	
Tre	0% - 51% / ± 2%
Porøs betong	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Gips	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Produktstørrelse	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatisk utkobling	1 minutter
Oppløsning	0,1 %
Driftstemperaturområde	0°C - 40°C
Temperaturområde for oppbevaring	-10°C - 60°C
Maksimal driftsluftfuktighet	85 % (ikke-kondenserende)

В основе конструкции вашего влагомера лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

К использованию влагомера допускаются только совершеннолетние, способные нести ответственность за свои действия, после изучения инструкций и предостережений в настоящем руководстве.

Изделие предназначено для определения уровня влажности древесины и строительных материалов.

Используйте устройство строго по назначению, указанному в настоящем руководстве. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЛАГОМЕРА

- Конструкция изделия включает острые электроды. Во избежание травмы, если изделие не используется, устанавливайте защитный колпачок.
- Храните изделие в помещении и не допускайте механического, вибрационного и высокотемпературного воздействия на него.
- Храните инструмент в месте, недоступном для воздействия пыли, жидкостей и повышенной влажности. Такие факторы могут привести к повреждению внутренних компонентов или воздействовать на точность прибора.
- Не разбирайте изделие.
- Не допускайте тяжелого механического воздействия на изделие, а также его падения. Если изделие падало или подвергалось другим механическим воздействиям, необходимо перед использованием проверить его точность.
- Запрещается эксплуатировать изделие во взрывоопасных зонах и в экстремальных условиях среды.
- Если изделие используется в порядке, не предусмотренном производителем, конструкционная защита изделия может быть нарушена.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 83.

1. Электроды
2. Контрольные точки (T)
3. Контрольные точки (B)
4. Защитный колпачок
5. ЖК-дисплей
6. Индикатор
7. Кнопка "РЕЖИМ"
8. Кнопка вкл./выкл. и блокировки измерений
9. Крышка батарейного отсека
10. Руководство оператора

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Для большей безопасности

и надежности все ремонтные работы должны проводиться авторизованным сервисным центром.

ПРОВЕРКА ИЗДЕЛИЯ

Стр 86.

Для проверки точности изделия следуйте инструкциям, представленным в руководстве пользователя. В случае непрохождения проверки изделию может требоваться ремонт.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ

Сигнал опасности

V Вольт

Постоянный ток

Знак соответствия европейским стандартам

Знак соответствия стандартам Великобритании

Знак соответствия Украины

Знак Евразийского Соответствия

Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

ОБОЗНАЧЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ

Примечание

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Влагомер	
Модель	RBPINMM1
Тип питания	2 x AAA (Щелочной аккумулятор)
Диапазон измерений	
Древесина	
Мягкая древесина/ Твердая древесина	0 - 99.9 %
Строительные материалы	
Бетон ячеистый / Штукатурка	0 - 99.9 %
Диапазон / точность измерений	
Древесина	0% - 51% / ± 2%
Бетон ячеистый	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Штукатурка	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Габариты изделия	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Автоматическое выключение питания	1 минут
Разрешение	0,1 %
Диапазон рабочих температур	0°C - 40°C
Температурный диапазон хранения	-10°C - 60°C
Максимальная рабочая влажность	85% (не образует конденсата)

Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa laserowego wilgotnościomierza.

PRZEZNACZENIE

Wilgotnościomierz powinny obsługiwać odpowiedzialne za swoje czyny osoby dorosłe, które przeczytały i zrozumiały instrukcje oraz ostrzeżenia zawarte w niniejszym podręczniku.

Produkt przeznaczony jest do pomiaru procentowej zawartości wilgoci w drewnie i materiałach budowlanych.

Nie należy używać tego produktu niezgodnie z przeznaczeniem. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

WILGOTNOŚCIOMIERZ – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt ma ostro zakończone elektrody. Gdy produkt nie jest używany, powinien być zabezpieczony nasadką w celu uniknięcia obrażeń.
- Produkt należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych, unikając narażania go na silne uderzenia, ciągłe wibracje i skrajne temperatury.
- Narzędzie należy zawsze trzymać z dala od miejsc zapylonych i bardzo wilgotnych oraz cieczy. Zapylenie, zawilgocenie lub zamoczenie mogą powodować uszkodzenia wewnętrznych komponentów oraz wpływać na dokładność.
- Nie należy rozbierać produktu.
- Unikać mocnych uderzeń w produkt, a także upuszczania go. W przypadku upuszczenia produktu lub narażenia go na inne naprężenia mechaniczne przed przystąpieniem do dalszego użytkowania należy sprawdzić jego dokładność.
- Nie używać produktu w obszarach zagrożonych wybuchem lub w środowiskach ekstremalnych.
- Jeżeli produkt będzie używany w sposób nieokreślony przez producenta, zapewniana przez produkt ochrona może ulec pogorszeniu.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 83.

1. Elektrody
2. Punkty testowe (T)
3. Punkty testowe (B)
4. Nasadka zabezpieczająca
5. Wyświetlacz LCD
6. Kontrolka LED
7. Przycisk trybu MODE
8. Przycisk włącznika i blokady pomiaru
9. Pokrywka baterii
10. Instrukcja obsługi

KONSERWACJA

- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Aby zapewnić wyższy poziom bezpieczeństwa i niezawodności, wszystkie naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.

SPRAWDZANIE PRODUKTU

Patrz strona 86.

Aby sprawdzić dokładność produktu, należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Jeśli produkt nie przechodzi testu, może wymagać naprawy.

SYMBOLE PRODUKTU

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

V Wolt

Prąd stały

Symbol zgodności z przepisami europejskimi

Symbol zgodności z przepisami brytyjskimi

Symbol zgodności z przepisami ukraińskimi

Znak zgodności EurAsian

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.

Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

SYMBOLE W INSTRUKCJI

Uwaga

PARAMETRY TECHNICZNE

Wilgotnościomierz	
Model	RBPINMM1
Typ zasilania	2 x AAA (Bateria alkaliczna)
Zakres pomiarowy	
Drewno	
Miękkie drewno/ Twarde drewno	0 - 99.9 %
Materiały budowlane	
Gazobeton / Tynk/gładź/gips	0 - 99.9 %
Zakres pomiarowy / dokładność	
Drewno	0% - 51% / ± 2%
Gazobeton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Tynk/gładź/gips	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Wymiary produktu	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatyczne wyłączanie	1 minut
Rozdzielczość	0,1 %
Zakres temperatur roboczych	0°C - 40°C
Zakres temperatur przechowywania	-10°C - 60°C
Maksymalna wilgotność robocza	85% (bez kondensacji)

Při konstrukci tohoto vlhkoměru hrály hlavní roli bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento vlhkoměr je určen k používání dospělými osobami, které četly návod k použití, chápou rizika a nebezpečí s ní spojená a mohou být považovány za osoby zodpovědné za své jednání.

Tento výrobek je určen k měření vlhkosti dřeva a stavebních hmot v procentech.

Nepoužívejte výrobek jinak než je uvedeno v určeném použití. Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VLHKOMĚR

- Tento výrobek má ostré elektrody. Při nepoužívání výrobku nasaďte bezpečnostní víčko, abyste předešli možnému poranění.
- Laser skladujte v interiéru bez výrazných nárazů, trvalých vibrací a extrémních teplot.
- Zařízení vždy chraňte před prachem, tekutinami a vysokou vlhkostí. Mohlo by to poškodit vnitřní součástky a ovlivnit přesnost měření.
- Nerozebírejte výrobek.
- Chraňte výrobek před údery a pády. Pokud výrobek spadl na zem nebo došlo k jinému mechanickému namáhání, vždy před použitím zkontrolujte jeho přesnost.
- Laser nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo prostředí s extrémními vlastnostmi.
- Pokud je výrobek používán jinak, než určuje výrobce, může dojít k narušení funkce zabudované ochrany.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 83.

1. Elektrody
2. Testovací body (T)
3. Testovací body (B)
4. Bezpečnostní víčko
5. Display LCD
6. LED ukazatel
7. Tlačítko MODE (přepínání režimu)
8. Tlačítko on/off (zap/vyp) a aretace měření
9. Kryt přihrádky akumulátoru
10. Příručka pro operátora

ÚDRŽBA

- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.
- Pro lepší bezpečnost a bezporuchovost by mělo opravy provádět pověřené autorizované servisní středisko.

KONTROLA VÝROBKU

Viz strana 86.

Postupujte podle instrukcí v této uživatelské příručce a zkontrolujte přesnost výrobku. Neprojde-li výrobek tímto testem, možná se bude muset opravit.

SYMBOLY NA VÝROBKU

Bezpečnostní výstraha

V Napětí

Stejnosměrný proud

Značka shody s evropskými normami

Značka shody s britskými normami

Značka shody s ukrajinskými normami

Euroasijská značka shody

Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.

Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU

Poznámka

TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

Vlhkoměr	
Model	RBPINMM1
Typ napájení	2 x AAA (alkalické baterie)
Měřicí rozsah	
Dřevo	
Měkké dřevo/ Tvrdé dřevo	0 - 99.9 %
Stavební hmoty	
Pórobeton / Sádra	0 - 99.9 %
Měřicí rozsah / přesnost	
Dřevo	0% - 51% / ± 2%
Pórobeton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Sádra	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Rozměry teploměru	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatické vypnutí	1 minut
Výsledek měření	0,1 %
Rozsah provozních teplot	0°C - 40°C
Rozsah skladovacích teplot	-10°C - 60°C
Maximální provozní vlhkost vzduchu	85 % (bez kondenzace)

A nedvességmérő tervezése során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A nedvességmérőt kizárólag olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a jelen kézikönyv utasításait és figyelmeztetéseit, és tetteikért felelősséget tudnak vállalni.

A termék a fában és építőanyagokban lévő nedvesség százalékos értékének mérésére használható.

Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra. A szerszámgép rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

NEDVESSÉGMÉRŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A terméken éles elektródák találhatók. Tegye fel a védősapkát, mikor a terméket nem használja, hogy ne keletkezzenek sérülések.
- Tárolja a terméket beltéren, és kerülje a jelentős ütéseket, folyamatos rezgést és szélsőséges hőmérsékleteket.
- Minden esetben védje portól, folyadékoktól és nagy páratartalomtól. Ezek rongálhatják a belső alkatrészeit, és pontatlanná tehetik.
- Ne szerelje szét a terméket.
- Védje a terméket az erős ütéstől, és ne ejtse le. Ha leesett vagy más erős mechanikai behatások érték, használat előtt ellenőrizze az eszköz pontosságát.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes területeken vagy szélsőséges környezetekben.
- Ha a terméket nem a gyártó által megadott módon használják, az hátrányosan befolyásolhatja a termék által biztosított védelmet.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

83. oldal.

1. Elektródák
2. Tesztelési pontok (T)
3. Tesztelési pontok (B)
4. Védősapka
5. LCD kijelző
6. LED jelzőlámpa
7. MODE gomb
8. Be/ki és mérés rögzítése gomb
9. Elemtartó fedele
10. Használati útmutató

KARBANTARTÁS

- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- A nagyobb biztonság és megbízhatóság érdekében minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

A TERMÉK ELLENŐRZÉSE

86. oldal.

A termék pontosságának ellenőrzéséhez kövesse a használati útmutatóban lévő utasításokat. Ha a termék nem megy át a teszten, lehet, hogy javításra van szüksége.

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN

Biztonsági figyelmeztetés

V Volt

Egyenáram

Európai megfelelőségi jelölés

Brit megfelelőségi jelölés

Ukrán megfelelőségi jelölés

Eurázsiai megfelelőségi jelzés

Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

Megjegyzés

TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Nedvességmérő	
Típus	RBPINMM1
Áramforrás	2 x AAA (Alkáli elem)
Mérési tartomány	
Fa	
Puhafa/ Keményfa	0 - 99.9 %
Építőanyagok	
Pórusbeton / Vakolat	0 - 99.9 %
Mérési tartomány/pontosság	
Fa	0% - 51% / ± 2%
Pórusbeton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Vakolat	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Termék mérete	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatikus kikapcsolás	1 perc
Felbontás	0,1 %
Működési hőmérséklet tartománya	0°C - 40°C
Tárolási hőmérséklet tartománya	-10°C - 60°C
Működtetés maximális páratartalma	85% (nem lecsapódó)

La conceperea higrometrului dvs. s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

DOMENIU DE APLICAŢII

Higrometrul a fost gândit pentru utilizarea de către persoanele adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și care pot fi considerate responsabile pentru propriile acțiuni.

Aparatul este conceput pentru a măsura procentajul de umiditate existentă în materialul lemnos și în materialele de construcții.

Nu folosiţi produsul în niciun alt fel decât cel menţionat pentru folosirea lui destinată. Utilizarea uneltei electrice pentru alte operaţii decât cele preconizate poate duce la situaţii periculoase.

ATENȚIONĂRI PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII HIGROMETRULUI

- Aparatul prezintă electrozi ascuțiți. Instalați capacul de siguranță când nu utilizați higrometrul pentru a evita posibilele răniri.
- Depozitați produsul în spații închise și evitați loviturile puternice, vibrația continuă sau temperaturile extreme.
- Feriţi întotdeauna aparatul de praf, lichide şi umiditate ridicată. În caz contrar, riscaţi deteriorarea componentelor interne sau scăderea preciziei măsurătorilor.
- Nu dezasamblaţi produsul.
- Evitați șocurile puternice sau căderea aparatului de la înălțime. În cazul în care aparatul este scăpat din mână sau expus la șocuri în orice alt mod, precizia acestuia ar trebui verificată înainte de utilizare.
- Nu lucrați cu produsul în zone explozive, nici în medii cu temperaturi extreme.
- Dacă higrometrul este utilizat într-o manieră nespecificată de producător, protecția prevăzută pentru produs poate fi deteriorată.

CUNOAŞTEŢI-VĂ PRODUSUL.

Salt la pagina nr. 83.

1. Electrozii
2. Puncte de testare (T)
3. Puncte de testare (B)
4. Capac de siguranță
5. Afişaj LCD
6. Indicator luminos de tip LED
7. Buton MOD
8. Buton pornire/oprire (on/off) și blocare măsurătoare
9. Capac acumulator
10. Manualul operatorului

ÎNTREŢINEREA

- Evitaţi utilizarea solvenţilor atunci când curăţaţi piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solvenţi vânduţi în comerţ. Utilizaţi o cârpă curată pentru a curăţa murdăriile, praful etc.
- Pentru o mai mare siguranţă şi încredere, toate reparaţiile trebuiesc îndeplinite la un centru service autorizat.

VERIFICAREA APARATULUI

Salt la pagina nr. 86.

Urmați instrucțiunile din acest manual al utilizatorului pentru a verifica acuratețea aparatului. Dacă aparatul nu trece testul, e posibil să fie nevoie de reparații.

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.

Alertă de siguranţă

V Volţi

Curent continuu

Marcajul european de conformitate

Marcajul britanic de conformitate

Marcajul ucrainian de conformitate

Marcaj de conformitate EurAsian

Citiţi instrucţiunile cu atenţie înainte de pornirea produsului.

Deşeurile produselor electrice nu trebuiesc înlăturate împreună cu deşeurile casnice. Vă rugăm reciclaţi acolo unde există facilităţi. Verificaţi la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

SIMBOLURILE DIN MANUAL

Notă

SPECIFICAŢIILE PRODUSULUI

Higrometru	
Model	RBPINMM1
Alimentare	2 x AAA (Baterii alcaline)
Interval de măsurare	
Lemn	
Lemn de esenţă moale/ Lemn dur	0 - 99.9 %
Materiale de construcție	
Beton aerat / Tencuială	0 - 99.9 %
Interval de măsurare / acuratețe	
Lemn	0% - 51% / ± 2%
Beton aerat	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Tencuială	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Dimensiune produs	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Auto-oprire	1 de minute
Rezoluție	0,1 %
Temperatură de funcționare	0°C - 40°C
Interval de temperatură de depozitare	-10°C - 60°C
Grad de umiditate maxim de lucru	85% (fără condens)

Radot jūsu mitruma mērītāju, drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Mitruma mērītājs ir paredzēts lietošanai tikai pieaugušajiem, kas ir izlasījuši un izpratuši norādes un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā, un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savām darbībām.

Produkts ir paredzēts mitruma procentuālā lieluma mērīšanai koka un celtniecības materiālos.

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, bet tikai tam paredzētajiem. Izmantojot elektroinstrumentu darbībās, kas nav paredzētas, var rasties bīstama situācija.

MITRUMA MĒRĪTĀJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Produktam ir asi elektrodi. Lai izvairītos no iespējamiem ievainojumiem, uzlieciet drošības vāciņu, kad produkts netiek lietots.
- Depozitaţi produsul în spaţii închise şi evitaţi loviturile puternice, vibraţia continuă sau temperaturile extreme.
- Feriţi întotdeauna aparatul de praf, lichide şi umiditate ridicată. În caz contrar, riscaţi deteriorarea componentelor interne sau scăderea preciziei măsurătorilor.
- Nu dezasamblaţi produsul.
- Izvairieties no asiem triecieniem vai produkta nomešanas. Gadījumos, kad produkts ir nomests, vai bijis pakļauts citai mehāniskai ietekmei, ir jāpārbauda tā precizitāte.
- Nu lucraţi cu produsul în zone explozive, nici în medii cu temperaturi extreme.
- Ja produkts tiek izmantots veidā, kādu ražotājs nav norādījis, produkta sniegtā aizsardzība var pasliktināties.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 83. lpp.

1. Elektrodi
2. Pārbaudes punkti (T)
3. Pārbaudes punkti (B)
4. Drošības vāciņš
5. LCD displejs
6. LED indikators
7. REŽĪMA (MODE) poga
8. Ieslēgšanas/izslēgšanas un mērījuma fiksēšanas poga
9. Akumulatora vāciņš
10. Lietotāja rokasgrāmata

APKOPE

- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, oglekļa putekļus utt.
- Lielākas drošības un uzticamības labad visi remonti jāveic pilnvarotā apkopes centrā.

PRODUKTA PĀRBAUDE

Skatīt 86. lpp.

Ievērojiet norādes šajā lietotāja rokasgrāmatā, lai pārbaudītu produkta precizitāti. Ja produkts neiztur pārbaudi, tam, iespējams, nepieciešams remonts.

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI

Drošības brīdinājums

V Volti

Līdzstrāva

Eiropas atbilstības zīme

Lielbritānijas atbilstības zīme

Ukrainas atbilstības zīme

EurAsian atbilstības marķējums

Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.

Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

SIMBOLI ROKASGRĀMATĀ

Piezīme

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Mitruma mērītājs	
Modelis	RBPINMM1
Sprieguma avots	2 x AAA (Sārma baterijas)
Mērīšanas diapazons	
Koks	
Mīksts koks/ Ciets koks	0 - 99.9 %
Būvmateriāli	
Gāzbetons / Ģipsis	0 - 99.9 %
Mērīšanas diapazons / precizitāte	
Koks	0% - 51% / ± 2%
Gāzbetons	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Ģipsis	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Produkta izmērs	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automātiskā izslēgšanās	1 minūtes
Izšķirtspēja	0,1 %
Lietošanas temperatūras diapazons	0°C - 40°C
Glabāšanas temperatūras diapazons	-10°C - 60°C
Maksimālais lietošanas mitrums	85% (bez kondensācijas)

Gaminant šį drėgmės matuoklį, didžiausia svarba buvo teikiama jo saugai, efektyvumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Drėgmės matuoklis skirtas naudoti tik suaugusiesiems, kurie yra perskaitę bei supratę šiame vadove pateikiamas instrukcijas ir įspėjimus, ir gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus.

Prietaisas skirtas medienos ir statybinių medžiagų drėgmei matuoti procentais.

Gaminį galima naudoti tik pagal paskirtį. Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.

DRĖGMĖS MATUOKLIO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Prietaisas turi aštrius elektrodus. Jei prietaisu nesinaudojate, uždėkite apsauginį dangtelį, kad išvengtumėte galimo susižalojimo.
- Laikykite įrenginį patalpoje ir saugokite nuo smarkių smūgių, nuolatinės vibracijos ar ekstremalios temperatūros poveikio.
- Visada saugokite įrankį nuo dulkių, skysčių ir didelės drėgmės. Antraip gali būti pažeisti vidaus komponentai arba matavimo tikslumas.
- Gaminio negalimai išmontuoti.
- Saugokite šį gaminį: netrankykite ir nenumeskite jo. Jei gaminys buvo numestas arba patyrė kitų mechaninių poveikių, prieš naudojant įrankį, privaloma patikrinti jo tikslumą.
- Nenaudokite įrenginio ten, kur gali įvykti sprogimas, arba esant ekstremalioms sąlygoms.
- Naudojant prietaisą gamintojo nenurodytu būdu, gali sumažėti šio prietaiso saugumas.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Žiūrėti 83 psl.

1. Elektrodai
2. Tikrinimo taškai (T)
3. Tikrinimo taškai (B)
4. Apsauginis dangtelis
5. Skystųjų kristalų ekranas
6. LED indikatorius
7. REŽIMO mygtukas
8. Įjungimo / išjungimo ir matavimo fiksavimo mygtukas
9. Baterijos dangtelis
10. Naudojimo instrukcija

PRIEŽIŪRA

- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikines detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Kad būtų saugiau ir patikimiau, visus remonto darbus turi atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centras.

PRIETAISO PATIKRINIMAS

Žiūrėti 86 psl.

Norėdami patikrinti prietaiso tikslumą, vykdykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus. Jei prietaisas matuoja netiksliai, jį gali prireikti suremontuoti.

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO

	Saugos perspėjimas
V	Voltai
	Nuolatinė srovė

Europos atitikties ženklas

Didžiosios Britanijos atitikties ženklas

Ukrainos atitikties ženklas

„EurAsian“ atitikties ženklas

Prieš pradedant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.

Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

SIMBOLIAI VADOVE

Pastaba

GAMINIO TECHNINĖS SAVYBĖS

Drėgmės matuoklis	
Modelis	RBPINMM1
Maitinimo tipas	2 x AAA (Šarminė baterija)
Matavimo diapazonas	
Mediena	
Minkšta mediena/ Kietoji mediena	0 - 99.9 %
Statybinės medžiagos	
Akytasis betonas / Tinkas	0 - 99.9 %
Matavimo ribos / tikslumas	
Mediena	0% - 51% / ± 2%
Akytasis betonas	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Tinkas	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Prietaiso dydis	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatinis išjungimas	1 minučių
Skiriamoji geba	0,1 %
Darbinės temperatūros diapazonas	0°C - 40°C
Sandėliavimo temperatūros diapazonas	-10°C - 60°C
Maksimalus darbo aplinkos drėgnumas	85 % (be kondensacijos)

Niiskusmõõturi juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Niiskusmõõturit kasutada täiskasvanud, kes on lugenud kasutusjuhendit ja saavad aru selles olevatest juhistest ja hoiatustest, ning kes vastutavad oma tegevuse eest.

Toode on ette nähtud puidu ja ehitusmaterjalide niiskusesisalduse mõõtmiseks.

Ärge kasutage seadet ühelgi muul viisil kui mainitud sihtotstarbeks. Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud elektritööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

NIISKUSMÕÕTURI OHUTUSHOIATUSED

- Tootel on teravad elektroodid. Kui te toodet ei kasuta, siis võimalike vigastuste vältimiseks kasutage turvakorki.
- Hoiustage toodet siseruumides, hoidke seda löökide eest ning vältige kokkupuudet pideva vibratsiooni ja äärmiste temperatuuridega.
- Hoidke seade alati eemal tolmust, vedelikest ja liigsest niiskusest. See võib kahjustada sisemisi osi või mõjutada mõõtmistäpsust.
- Ärge püüdke seadet lahti võtta.
- Kaitske toodet tugevate löökide ja kukkumiste eest. Kui toode on maha kukkunud või sellele on avaldunud tugev mehaaniline surve, tuleb enne kasutamist kontrollida toote täpsust.
- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikes kohtades või äärmuslikes olukordades.
- Kui toodet kasutatakse viisil, mida tootja pole heaks kiitnud, ei pruugi toote pakutav kaitse olla tõhus.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 83.

1. Elektroodid
2. Testimispunktid (T)
3. Testimispunktid (B)
4. Turvakork
5. LCD-näidik
6. LED-märgutuli
7. REŽIIMI-nupp
8. Sisse/välja ja mõõtmise lukustamisnupp
9. Akupesa kaas
10. Kasutusjuhend

HOOLDUS

- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Kõik remonttööd tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses, et tagada masina ohutus ja töövõime.

TOOTE KONTROLLIMINE

Vt lk 86.

Toote täpsuse kontrollimiseks järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kui toode ei läbi testi, võib see vajada parandamist.

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID

Ohuhoiatus

V Volt

Alalisvool

Euroopa vastavusmärgis

Suurbritannia vastavusmärgis

Ukraina vastavusmärgis

Euraasia vastavusmärk

Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.

Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD SÜMBOLID

Märkus

TOOTE TEHNILISED ANDMED

Niiskusmõõtur	
Mudeli tähis	RBPINMM1
Energiaallikas	2 x AAA (Leelispatarei)
Mõõteulatus	
Puit	
Pehme puit/ Tihe puit	0 - 99.9 %
Ehitusmaterjalid	
Õhutatud betoon / Krohv	0 - 99.9 %
Mõõteulatus / täpsus	
Puit	0% - 51% / ± 2%
Õhutatud betoon	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Krohv	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Toote mõõdud	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automaatne väljalülitus	1 minutit
Resolutsioon	0,1 %
Töötemperatuur	0°C - 40°C
Temperatuur hoiustamisel	-10°C - 60°C
Maks. tööniiskus	85% (mittekondenseeruv)

U dizajnu vašeg mjerača vlage vodeću ulogu imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Mjerač vlage smiju koristiti samo odrasle osobe koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja u ovom priručniku i koje se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke.

Proizvod je namijenjen za mjerenje postotka vlage u drvu i građevinskim materijalima.

Nemojte koristiti proizvod na bilo koji drugi način od onog za koji je namijenjen. Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.

SIGURNOSNA UPOZORENJA MJERAČA VLAGE

- Proizvod ima oštre elektrode. Na proizvod stavite sigurnosni poklopac kada ga ne koristite kako biste spriječili moguće ozljeđivanje.
- Proizvod čuvajte u zatvorenom prostoru i ne izlažite ga jakim udarcima, neprekidnim vibracijama niti ekstremnim temperaturama.
- Alat uvijek držite podalje od prašine, tekućina i velike vlage. Oni bi mogli oštetiti unutarnje komponente ili nepovoljno utjecati na preciznost.
- Nemojte rastavljati proizvod.
- Izbjegavajte snažno udaranje ili ispuštanje proizvoda. Preciznost proizvoda treba provjeriti prije upotrebe ako je bio ispušten ili izložen drugim vrstama mehaničkog naprezanja.
- Proizvodom ne rukujte u eksplozivnim područjima ili u ekstremnim okolišnim uvjetima.
- Ako se proizvod koristi na način koji proizvođač nije naveo, zaštita koju pruža proizvod mogla bi biti ugrožena.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 83.

1. Elektrode
2. Točke testiranja (T)
3. Točke testiranja (B)
4. Sigurnosni poklopac
5. LCD zaslon
6. LED pokazivač
7. Gumb za odabir načina rada
8. Gumb za uključivanje i isključivanje i zaključavanje mjerenja
9. Poklopac za bateriju
10. Priručnik za rukovatelja

ODRŽAVANJE

- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Radi veće sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba izvoditi ovlašteni servisni centar.

PROVJERAVANJE PROIZVODA

Pogledajte stranicu 86.

Slijedite upute u ovom korisničkom priručniku kako biste provjerili preciznost proizvoda. Ako proizvod ne prođe test, možda mu je potreban popravak.

SIMBOLI NA PROIZVODU

Sigurnosno upozorenje

V Volti

Istosmjerna struja

Europska oznaka sukladnosti

Britanska oznaka sukladnosti

Ukrajinska oznaka sukladnosti

EurAsian znak konformnosti

Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.

Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

SIMBOLI U PRIRUČNIKU

Napomena

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Mjerač vlage	
Model	RBPINMM1
Vrsta električnog napajanja	2 x AAA (Alkalna baterija)
Mjerni opseg	
Drvo	
Meko drvo/ Tvrdo drvo	0 - 99.9 %
Građevinski materijali	
Aerirani beton / Sadra	0 - 99.9 %
Mjerni opseg/preciznost	
Drvo	0% - 51% / ± 2%
Aerirani beton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Sadra	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Veličina proizvoda	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatsko isključivanje	1 minuta
Razlučivost	0,1 %
Raspon radne temperature	0°C - 40°C
Raspon temperature skladištenja	-10°C - 60°C
Maksimalna radna vlažnost	85 % (bez kondenzacije)

Merilnik vlage je zasnovan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Merilnik vlage lahko uporabljajo samo odrasli, ki so prebrali in razumejo navodila ter opozorila v tem priročniku ter lahko odgovarjajo za svoja dejanja.

Izdelek je predviden za merjenje odstotka vlage, prisotne v lesu in gradbenem materialu.

Izdelka ne uporabljajte na noben način, ki ni predpisan za to napravo. Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA MERILNIK VLAGE

- Izdelek ima ostre elektrode. Ko izdelka ne uporabljate, namestite varnostni pokrov, da preprečite možnost telesnih poškodb.
- Izdelek shranjujte v zaprtem prostoru in preprečite izpostavitev močnim udarcem, nenehnim vibracijam ali ekstremnim temperaturam.
- Orodje zaščitite pred prahom, tekočinami in močno vlago, saj lahko ti poškodujejo notranje sestavne dele ali vplivajo na natančnost delovanja.
- Ne razstavljajte izdelka.
- Preprečite močne udarce ob izdelek ali njegov padec. Če vam je izdelek padel iz rok ali je bil izpostavljen drugim mehanskim obremenitvam, morate pred uporabo preveriti natančnost njegovega delovanja.
- Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnih območjih ali ekstremnih okoljih.
- Če izdelek uporabljate na način, ki ga proizvajalec ne navede, lahko to negativno vpliva na zaščito, ki jo zagotavlja izdelek.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 83.

1. Elektrode
2. Preskusne točke (T)
3. Preskusne točke (B)
4. Varnostni pokrov
5. LCD zaslon
6. Indikator LED
7. Gumb MODE
8. Gumb za vklop/izklop in zaklepanje meritve
9. Pokrovček za baterije
10. Priročnik za uporabo

VZDRŽEVANJE

- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.
- Zaradi večje varnosti in zanesljivosti naj vsa popravila izvaja pooblaščeni servisni center.

PREVERJANJE IZDELKA

Glej stran 86.

Preverite natančnost izdelka po navodilih v tem priročniku za uporabo. Če izdelek preskusa ne prestane uspešno, je morda potrebno popravilo.

SIMBOLI NA IZDELKU

Varnostno opozorilo

V Volti

Enosmerni tok

Evropski znak skladnosti

Britanski znak skladnosti

Ukrajinski znak skladnosti

EurAsian oznaka o skladnosti

Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.

Odpadne električne izdelke ne odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

SIMBOLI V PRIROČNIKU

Opomba

SPECIFIKACIJE IZDELKA

Merilnik vlage	
Model	RBPINMM1
Vrsta napajanja	2 x AAA (alkalna baterija)
Razpon merjenja	
Les	
Mehki les/ Trdi les	0 - 99.9 %
Gradbeni material	
Aeriran beton / Mavec	0 - 99.9 %
Razpon merjenja/natančnost	
Les	0% - 51% / ± 2%
Aeriran beton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Mavec	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Velikost izdelka	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Samodejni izklop	1 minut
Ločljivost	0,1 %
Razpon temperature delovanja	0°C - 40°C
Razpon temperature shranjevanja	-10°C - 60°C
Največja vlažnost uporabe	85 % (brez nastajanja kondenzata)

Pri navrhovaní merača vlhkosti boli najvyššími prioritami bezpečnosť, fungovanie a spoľahlivosť.

ÚČEL POUŽITIA

Tento merač vlhkosti je určený len na používanie osobami, ktoré si prečítali a rozumejú pokynom a výstrahám v tejto príručke, a sú za svoje činnosti zodpovedné.

Výrobok je určený na meranie percent vlhkosti nachádzajúcej sa v dreve a stavebných materiáloch.

Tento produkt nepoužívajte žiadnym iným spôsobom, ako je uvedené v účele použitia. Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE MERAČE VLHKOSTI

- Výrobok má ostré elektródy. Keď výrobok nepoužívate, nasaďte naň bezpečnostný kryt, aby ste predišli prípadným zraneniam.
- Výrobok skladujte vnútri a zabráňte silným úderom, trvalým vibráciám a extrémnym teplotám.
- Nástroj vždy chráňte pred účinkom prachu, kvapalín a vysokej vlhkosti. Môžu poškodiť vnútorné diely alebo môžu mať vplyv na presnosť.
- Produkt nerozoberajte.
- Zabráňte silnému nárazu na výrobok a zabráňte jeho spadnutiu. Ak výrobok spadol alebo bol vystavený iným mechanickým namáhaniam, pred použitím skontrolujte jeho presnosť.
- Výrobok nepoužívajte na výbušných miestach ani v extrémnych prostrediach.
- Ak nebudete výrobok používať spôsobom, ktorý uvádza výrobca, môže dôjsť k zhoršeniu ochrany, ktorú výrobok poskytuje.

OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Viď strana 83.

1. Elektródy
2. Testovacie body (T)
3. Testovacie body (B)
4. Bezpečnostný kryt
5. LCD displej
6. Indikátor LED
7. Tlačidlo pre výber REŽIMU
8. Tlačidlo On/Off (zap./vyp.) a blokovacie tlačidlo merania
9. Kryt akumulátorov
10. Návod na obsluhu

ÚDRŽBA

- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Väčina plastičnih materialov je občutljiva na različne vrste komercialno dostopnih topil in jih z njihovo uporabo lahko poškodujemo. Na odstránenie špiny, uhlíkového prachu a pod. použite čisté tkaniny.
- Pre vyššiu bezpečnosť a spoľahlivosť sa musia všetky opravy vykonávať v autorizovanom servisnom centre.

KONTROLA VÝROBKU

Viď strana 86.

Pri kontrole presnosti výrobku postupujte podľa pokynov v tomto návode na obsluhu. Ak výrobok neprejde testom, môže byť potrebné ho opraviť.

SYMBOLY NA PRODUKTE

Buďte ostražití

V Napätie

Jednosmerný prúd

Európske označenie zhody

Britské označenie zhody

Ukrajinské označenie zhody

Euroázijská značka zhody

Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.

Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

SYMBOLY V NÁVODE

Poznámka

ŠPECIFIKÁCIA

Merač vlhkosti	
Model	RBPINMM1
Spôsob napájania	2 x AAA (alkalické batérie)
Rozsah merania	
Drevo	
Mäkké drevo/ Tvrdé drevo	0 - 99.9 %
Stavebné materiály	
Pórobetón / Omietka	0 - 99.9 %
Rozsah merania/presnosť	
Drevo	0% - 51% / ± 2%
Pórobetón	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Omietka	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Rozmery výrobku	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Automatické vypnutie	1 minút
Rozlíšenie	0,1 %
Rozsah prevádzkových teplôt	0°C - 40°C
Rozsah teplôt na skladovanie	-10°C - 60°C
Maximálna prevádzková vlhkosť	85 % (nekondenzačná)

Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на уреда за измерване на влажност.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Уредът за измерване на влажност е предназначен за използване само от възрастни, които трябва да са прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в това ръководство и може да се считат отговорни за действията си.

Уредът е предназначен за измерване на процентното съдържание на влага в дървесина и строителни материали.

Не го използвайте за никакви други цели. Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С УРЕДА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА ВЛАЖНОСТ

- Продуктът има остри електроди. Когато не използвате уреда, поставете предпазната капачка, за да избегнете възможно нараняване.
- Съхранявайте продукта на закрито и избягвайте силни удари, непрекъснати вибрации или екстремни температури.
- Винаги пазете продукта от прах, течности и висока влажност. Те могат да увредят вътрешните компоненти или да повлияят на точността.
- Не разглобявайте изделието.
- Избягвайте тежки удари и внимавайте да не изпуснете уреда. Точността на уреда трябва да се провери преди употреба, ако е бил изпуснат или подложен на механични натоварвания.
- Не използвайте продукта във взривоопасни зони или в екстремни среди.
- Ако продуктът се използва по начин, който не е посочен от производителя, осигуряваната от уреда защита може да бъде намалена.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 83.

1. Електроди
2. Точки на изпитване (T)
3. Точки на изпитване (B)
4. Предпазна капачка
5. Дисплей с течни кристали
6. Светодиоден индикатор
7. Бутон MODE (РЕЖИМ)
8. Бутон за вкл./изкл. и за фиксиране на измерването
9. Капак на батерията
10. Ръководство за оператора

ПОДДРЪЖКА

- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.
- За по-голяма безопасност и надеждност всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервиз.

ПРОВЕРКА НА УРЕДА

Вж. страница 86.

Следвайте инструкциите в това ръководство за потребителя, за да проверите точността на уреда. Ако уредът не премине успешно изпитването, може да е необходимо да бъде ремонтиран.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА

Предупреждение относно безопасността

V Напрежение

Постоянен ток

Знак за съответствие с европейските изисквания

Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство

Знак за съответствие с изискванията на Украйна

EurAsian знак за съответствие

Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО

Забележка

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Уред за измерване на влажност	
Модел	RBPINMM1
Тип захранване	2 x AAA (алкална батерия)
Диапазон на измерване	
Дърво	
Мека дървесина/ Твърда дървесина	0 - 99.9 %
Строителни материали	
Газобетон / Гипс	0 - 99.9 %
Диапазон/точност на измерване	
Дърво	0% - 51% / ± 2%
Газобетон	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Гипс	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Размер на продукта	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Автоматично изключване	1 минути
Разделителна способност	0,1 %
Диапазон на работната температура	0°C - 40°C
Диапазон на температурата на съхранение	-10°C - 60°C
Максимална влажност при работа	85% (без конденз)

Головними міркуваннями при розробці цього вологоміру були безпека, ефективність та надійність.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Вологомір призначений для використання тільки дорослими, які уважно прочитали та зрозуміли інструкції та попередження у цьому керівництві, та можуть вважатися відповідальними за власні дії.

Виріб призначений для вимірювання відсоткового вмісту вологи у деревині та інших будівельних матеріалах.

Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей. Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З ВОЛОГОМІРОМ

- Електроди у цього виробу дуже гострі. Щоби попередити травмування, надягайте на них ковпачки, коли пристрій не використовується.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, не допускайте різких струсів, тривалої вібрації або дії не піддавайте його різким Store the product indoors and avoid substantial knocks, continuous vibration or extreme temperatures.
- Завжди тримайте пристрій якомога далі від пилу, рідин та високої вологості. Це може призвести до пошкодження внутрішніх компонентів або вплинути на точність приладу.
- Не розбирайте цей виріб.
- Не піддавайте виріб ударам чи струсу від падіння. Якщо виріб падав або був підданий іншому різкому механічному навантаженню, перед використанням його точність необхідно перевірити.
- Забороняється експлуатувати прилад у вибухонебезпечній атмосфері чи за екстремальних навколишніх умов.
- Якщо виріб використовується у спосіб, не передбачений виробником, захисні пристрої приладу можуть не діяти.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ

Див. стор. 83.

1. Електроди
2. Точки вимірювання (T)
3. Точки вимірювання (B)
4. Ковпачок
5. РК-дисплей
6. СВД/LED індикатор
7. Кнопка вибору режиму MODE
8. Кнопка ввімкнення/вимкнення та фіксації результатів вимірювання
9. Кришка акумуляторного відсіку
10. Керівництво з експлуатації

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас вразлива до різних видів комерційних розчинників і може бути пошкоджена їх використанням. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду і вугільного пилу.
- Для більшої безпеки і надійності, всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.

ПЕРЕВІРКА ВИРОБУ

Див. стор. 86.

Перевірте точність приладу у відповідності до вказівок, наведених у цій інструкції з експлуатації. Якщо виріб не проходить тест, можливо, його слід відремонтувати.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ

Попередження безпеки

V Вольти

Постійний струм

Європейський знак відповідності

Британський знак відповідності

Український знак відповідності

Євразійський знак відповідності

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.

Відходи електротехнічної продукції не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де наявне устаткування. Перевірте з вашим місцевим органом влади або продавцем для консультацій з приводу переробки.

СИМВОЛИ В ЦІЄЇ ІНСТРУКЦІЇ З ЄКСПЛУАТАЦІЇ

Примітка

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Вологомір	
Модель	RBPINMM1
Тип живлення	2 x AAA (Батарея лужна)
Діапазон вимірювань	
Дерево	
М'яка деревина/ Тверда деревина	0 - 99.9 %
Будівельні матеріали	
Газобетон / Штукатурка	0 - 99.9 %
Діапазон вимірювань / точність	
Дерево	0% - 51% / ± 2%
Газобетон	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Штукатурка	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Розмір виробу	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Автоматичне вимкнення	1 хвилин
Роздільна здатність	0,1 %
Діапазон робочих температур	0°C - 40°C
Діапазон температур для зберігання	-10°C - 60°C
Максимальна робоча вологість	85% (без конденсації)

Nem ölçerinizin tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Nem ölçer bu kılavuzdaki talimat ve uyarıları okuyup anlamış olan, davranışlarının sorumluluğunu alabilen yetişkinler tarafından kullanılması için tasarlanmıştır.

Ürün ahşap ve yapı malzemelerinde bulunan nem yüzdesini ölçmeye yöneliktir.

Bu ürünü belirtilen kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanmayın. Elektrikli aletin tasarladığından farklı bir işte kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

NEM ÖLÇER GÜVENLİK UYARILARI

- Ürünün keskin elektrotları vardır. Olası yaralanmayı önlemek için ürünü kullanmadığınız zaman emniyet kapağını takın.
- Ürünü kapalı alanlarda muhafaza edin ve güçlü darbelerden, sürekli titreşimden ya da uç sıcaklıklardan koruyun.
- Cihazı tozdan, sıvılardan ve yüksek nemden her zaman uzak tutun. Bunlar dahili bileşenlere zarar verebilir ya da hassaslığı etkileyebilir.
- Ürünü sökmeyin.
- Ürünü ağır darbelerden veya düşürmekten sakının. Ürün düşürülür ya da benzeri mekanik gerilime maruz kalırsa, kullanmadan önce hassaslığı kontrol edilmelidir.
- Ürünü patlayıcı özelliği olan bölgelerde veya aşırı ortamlarda çalıştırmayın.
- Ürün, üreticinin belirttiği şekilde kullanılmazsa, ürünün sağladığı koruma zarar görebilir.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 83'ya bakın.

1. Elektrotlar
2. Test etme noktaları (T)
3. Test etme noktaları (B)
4. Emniyet kapakları
5. LCD ekran
6. LED gösterge
7. MOD düğmesi
8. Açma/kapama ve ölçüm kilitleme düğmesi
9. Pil kapağı
10. Kullanım kılavuzu

BAKİM

- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımlı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- Güvenliği ve güvenilirliği arttırmak için tüm onarım çalışmaları yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

ÜRÜNÜN KONTROLÜ

Sayfa 86'ya bakın.

Ürünün hassasiyetini kontrol etmek için bu kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin. Ürün testi geçemezse tamire ihtiyacı olabilir.

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER

Güvenlik ikazı

V Volt

Doğru akım

Avrupa Uyumluluk İşareti

Britanya Uyumluluk İşareti

Ukrayna Uyumluluk İşareti

EurAsian Uyumluluk işareti

Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.

Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

KİTAPÇIKTAKİ SEMBOLLER

Not

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

Nem ölçer	
Model	RBPINMM1
Güç türü	2 x AAA (Alkali pil)
Ölçüm aralığı	
Ahşap	
Yumuşak tahta/ Sert tahta	0 - 99.9 %
Yapı malzemeleri	
Gözenekli beton / Sıva	0 - 99.9 %
Ölçüm aralığı / hassasiyet	
Ahşap	0% - 51% / ± 2%
Gözenekli beton	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Sıva	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Ürün boyutu	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Otomatik güç kapatma	1 dakika
Çözünürlük	0,1 %
Çalışma sıcaklığı aralığı	0°C - 40°C
Depolama sıcaklığı aralığı	-10°C - 60°C
Maksimum çalışma nemi	%85 (Yoğuşmasız)

Κατά τον σχεδιασμό του υγρασιόμετρου δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το υγρασιόμετρο προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες που έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και προειδοποιήσεις αυτού του εγχειριδίου και μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για τις πράξεις τους.

Το προϊόν προορίζεται για τη μέτρηση του ποσοστού υγρασίας σε ξύλο και οικοδομικά υλικά.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται για τη χρήση του. Η χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προοριζόμενες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΥΓΡΑΣΙΟΜΕΤΡΟΥ

- Το προϊόν φέρει αιχμηρά ηλεκτρόδια. Τοποθετείτε το καπάκι ασφαλείας όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε εσωτερικό χώρο και να αποφεύγονται όσο είναι δυνατόν τα χτυπήματα, οι συνεχείς δονήσεις και οι ακραίες θερμοκρασίες.
- Διατηρείτε πάντοτε το εργαλείο μακριά από σκόνη, υγρά και υψηλή υγρασία. Αυτά ενδέχεται να καταστρέψουν εσωτερικά εξαρτήματα ή να επηρεάσουν την ακρίβεια.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.
- Προστατέψτε το προϊόν από ισχυρές κρούσεις ή πτώση. Η ακρίβεια του προϊόντος θα πρέπει να ελέγχεται πριν από τη χρήση, σε περίπτωση πτώσης του ή υποβολής του σε άλλες μηχανικές καταπονήσεις.
- Μη λειτουργείτε το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα ή σε περιβάλλον με ακραίες συνθήκες.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί κατά τρόπο διαφορετικό από αυτόν που συστήνει ο κατασκευαστής, η προστασία που παρέχει μπορεί να ακυρωθεί.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 83.

1. Ηλεκτρόδια
2. Σημεία δοκιμής (T)
3. Σημεία δοκιμής (B)
4. Καπάκι ασφαλείας
5. Οθόνη LCD
6. Ένδειξη LED
7. Κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ
8. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης On/off και κλειδώματος μέτρησης
9. Κάλυμμα μπαταρίας
10. Εγχειρίδιο χειριστή

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.
- Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βλέπε σελίδα 86.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη για να ελέγξετε την ακρίβεια του προϊόντος. Εάν το προϊόν δεν περάσει επιτυχώς τον έλεγχο, μπορεί να χρειάζεται επισκευή.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Προειδοποίηση ασφαλείας

V Βλτ

Συνεχές ρεύμα

Ευρωπαϊκό σήμα συμμόρφωσης

Βρετανικό σήμα συμμόρφωσης

Ουκρανικό σήμα συμμόρφωσης

EurAsian σήμα πιστότητας

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

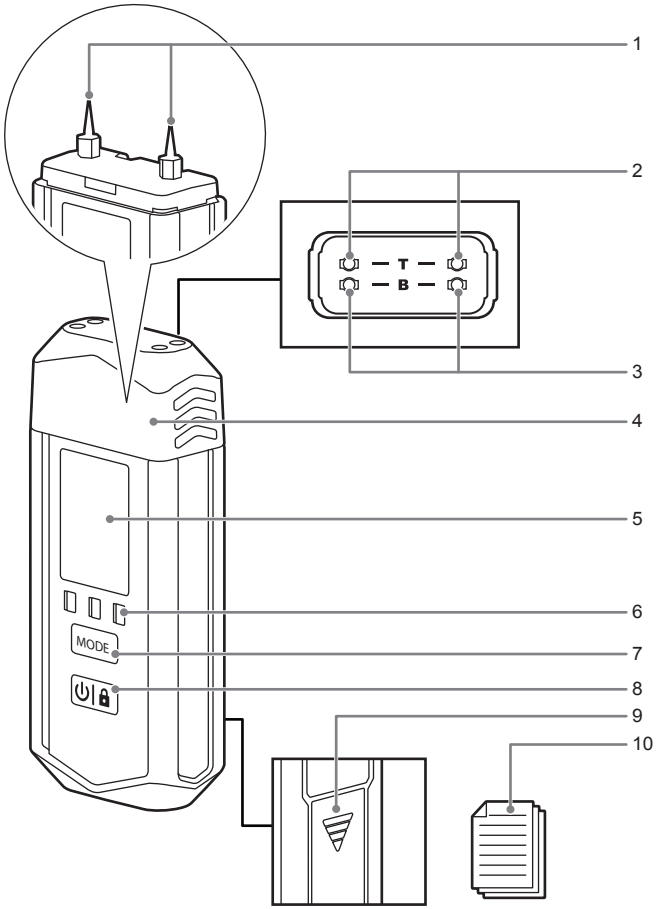
Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.

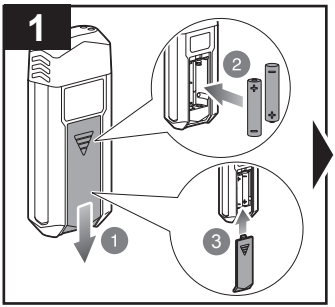
ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

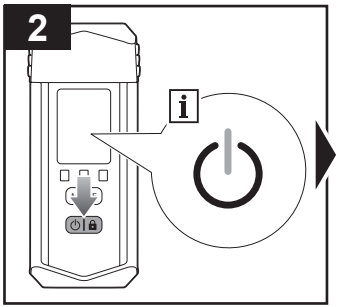
Σημειωση

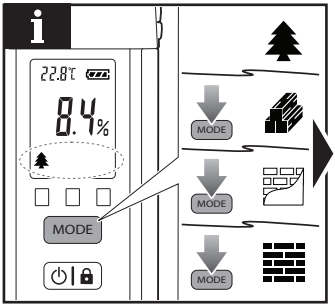
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

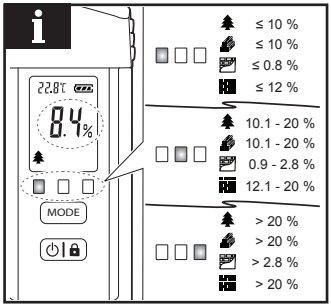
Υγρασιόμετρο	
Μοντέλο	RBPINMM1
Τύπος ρεύματος	2 x AAA (Αλκαλική μπαταρία)
Εύρος μετρήσεων	
Ξύλο	
Μαλακό ξύλο/ Σκληρό ξύλο	0 - 99.9 %
Οικοδομικά υλικά	
Κυψελωτό σκυρόδεμα / Γύψος	0 - 99.9 %
Εύρος μετρήσεων / ακρίβεια	
Ξύλο	0% - 51% / ± 2%
Κυψελωτό σκυρόδεμα	0% - 31.5% / ± 2% 31.6% - 42.9% / ± 4%
Γύψος	0% - 4% / ± 0.3% 4.1% - 31.5% / ± 2%
Μέγεθος προϊόντος	124 mm(L) x 50 mm(W) x 26 mm(H)
Αυτόματη απενεργοποίηση	1 λεπτά
Ανάλυση	0,1 %
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0°C - 40°C
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-10°C - 60°C
Μέγιστο ποσοστό υγρασίας λειτουργίας	85% (για μη συμπύκνωση)

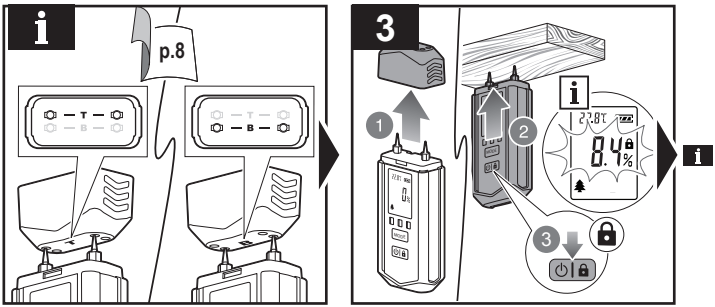

1
2
T
B
3
4
5
6
MODE
7
8
9
10

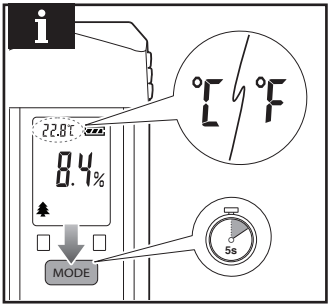

1
2
1
3

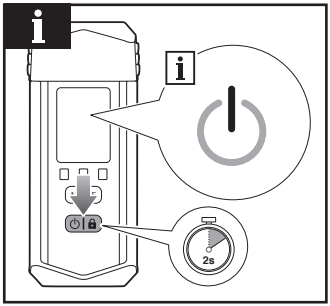

2
i

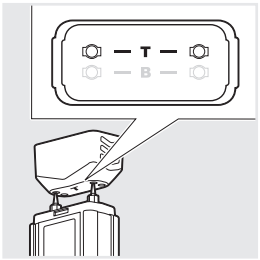

i
22.8°C
8.4%
MODE
MODE
MODE
MODE

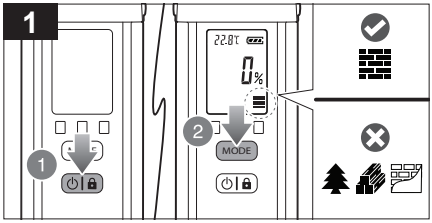

i
22.8°C
8.4%
MODE
≤ 10 %
≤ 10 %
≤ 0.8 %
≤ 12 %
10.1 - 20 %
10.1 - 20 %
0.9 - 2.8 %
12.1 - 20 %
> 20 %
> 20 %
> 2.8 %
> 20 %

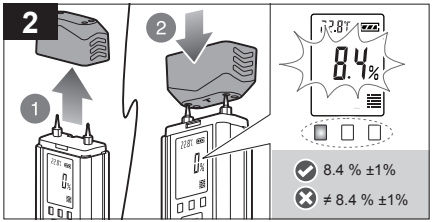

i
p.8
T
B
3
1
2
3
i
22.8°C
8.4%

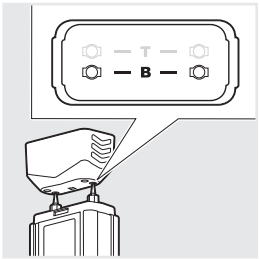

i
°C / °F
22.8°C
8.4%
MODE
5s

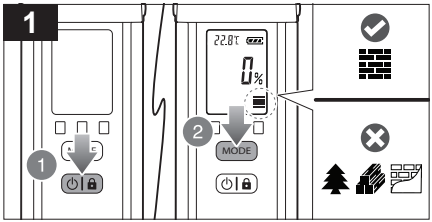

i
2s

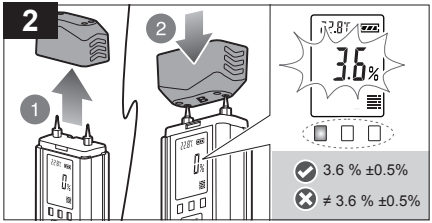

T
B


1
22.8°C
0%
MODE
1
2


2
1
2
22.8°C
8.4%
8.4 % ±1%
≠ 8.4 % ±1%


T
B


1
22.8°C
0%
MODE
1
2


2
1
2
22.8°C
3.6%
3.6 % ±0.5%
≠ 3.6 % ±0.5%

20201202v1

(EN) RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
   - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
   - any product that has been altered or modified
   - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   - any damage caused by non-observance of the instruction manual
   - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
   - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
   - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
   - normal wear and tear spare parts
   - inappropriate use, overloading of the tool
   - use of non-approved accessories or parts
   - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
   - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

(FR) RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
   - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
   - tout produit ayant été altéré ou modifié
   - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
   - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
   - tout produit non CE
   - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
   - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
   - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
   - l'usure normale des pièces consommables
   - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
   - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
   - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perceuse, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
   - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de service agréé local (consultez www.ryobitools.eu) ou directement à : Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Allemagne. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.

(DE) RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Elektrogeräte (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
   - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
   - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
   - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
   - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
   - nicht-CE-zertifizierte Geräte
   - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
   - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
   - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
   - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
   - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
   - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
   - mit dem Gerät gelieferte oder separat erworbene Zubehörteile. Dieser Ausschluss beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf Schraubendreher-Bits, Bohreinsätze, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, Seitenführungen
   - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichen und normalen Verschleißerscheinungen unterworfen sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf : Service- und Wartungssätze, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer , Schleifteller, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern usw.
4. Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu) oder direkt an: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

(ES) CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI©

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
   - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
   - ningún producto que haya sido alterado o modificado
   - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
   - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
   - ningún producto que no sea CE
   - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
   - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
   - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
   - desgaste normal de piezas de repuesto
   - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   - uso de accesorios o piezas no aprobados
   - Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
   - Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
4. Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite www.ryobitools.eu) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.

(IT) CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori, Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
   - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
   - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
   - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
   - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
   - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
   - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
   - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
   - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
   - la normale usura delle parti di ricambio;
   - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
   - uso di accessori o parti non omologate;
   - accessori per utensili elettrici forniti con l'utensile o acquistati separatamente. Questa esclusione comprende, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali;
   - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoperforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

(NL) RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
   - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
   - elk product dat is veranderd of aangepast
   - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
   - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
   - elk niet-CE-product
   - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
   - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
   - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
   - normale slijtage van reserveonderdelen
   - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
   - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   - gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
   - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service- en onderhoudssets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroomsnoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofafvoerbuizen, viltringen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

(PT) CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
   - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
   - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
   - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
   - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
   - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
   - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
   - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
   - desgaste e degradação normal de sobresselentes
   - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
   - utilização de acessórios ou peças não aprovados
   - acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
   - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, rolamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou diretamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

(DA) RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af elværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktdokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
   - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
   - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
   - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
   - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
   - Ethvert ikke CE-produkt
   - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
   - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
   - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
   - Normal slid på reservedele
   - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
   - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
   - Elværktøjstilbehør som leveres med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser inkluderer men er ikke begrænset til skruetrækkerbits, bor, bits, slibeskiver, sandpapir og klinger, sidestyr
   - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturligt slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til Service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, bøsninger, påsætning eller modtagelse af SDS-bor, El ledning, hjælpehåndtag, transporttaske, sandplade, støvpose, støvudstødningslange, filtskiver, nåle og fjedre slagnøgle etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplistet for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.

(SV) RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för elverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
   - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
   - produkter som har ändrats eller modifierats
   - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
   - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
   - alla icke CE-produkter
   - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
   - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
   - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
   - normalt slitage av reservdelar
   - olämplig användning, överbelastning av verktyget
   - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
   - tillbehör till elverktyg som medföljde verktyget eller köpts separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejselbits, borrbits, slipskivor, sandpapper, blad och sidoskena
   - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatser, kolborstar, kullager, chuck, tillbehör eller tillhörande SDS-borrbit, strömsladd, hjälphandtag, transportväska, slipplatta, dammpåse, dammutblåsrör, filtbrickor, stift och fjädrar till mutterdragare osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI-auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu) eller direkt till: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

(FI) RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisääteisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin sähkötyökalujen (AC/DC) takuun kestoa on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoa pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjä voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on lueteltuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun todisteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaaliviat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
   - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
   - muunnettua tai muutettua tuotetta
   - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
   - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
   - ei-CE-tuotetta
   - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
   - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeerit, jännite, taajuus)
   - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
   - normaaleja kuluvia varaosia
   - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
   - ei-hyväksyttyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
   - sähkötyökalun tarvikkeita, jotka on toimitettu työkalun mukana tai ostettu erikseen. Poissuljettuja osia ovat ruuvausterät, poranterät, hiomalaikat, hiekkapaperi ja terät, sivuohjain, näihin kuitenkaan rajoittumatta
   - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät huolto- ja kunnossapitosetit, hiiliharjat, laakerit, teräistukat, SDS-porien kiinnitin tai istukka, virtajohto, apukahva, kuljetuskotelo, hiomalaikka, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskunvaimentimen pultit ja jouset yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Kaikki tuotteeseen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoliikkeille (katso www.ryobitools.eu) tai suoraan osoitteeseen: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarraan painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.

(NO) RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av elektriske verktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringen på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
   - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
   - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
   - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
   - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
   - ethvert ikke-CE-produkt
   - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
   - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
   - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
   - normal slitasje og slitereservedeler
   - feil bruk, overbelastning av verktøyet
   - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
   - Elektrisk verktøytilbehør levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike ekskluderinger, inkludert, men ikke begrenset til skrutrekkerbits, drillbits, slipedisker, sandpapir og blader, lateral føring
   - Komponenter (deler og tilbehør) som er utsatt for naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til service- og vedlikeholdssett, karbonbørster, lagre, chuck, SDS-borbitfeste eller -mottak, strømledning, hjelpehåndtak, transportbæreveske, sandingsplate, støvpose, støvutslippsrør, filtpakninger, støtnøkkelpinner og fjær, osv.
4. For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller frankering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørte.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicesentrene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

(RU) УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
   - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
   - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
   - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
   - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
   - любые изделия, не сертифицированные маркировкой “CE” для продажи в Европейском союзе
   - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
   - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
   - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   - естественный износ запасных деталей
   - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
   - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
   - аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла шуруповертов, дрелей, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
   - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шлифовальные подошвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, войлочные шайбы, штыри и пружины ударных ключей и др.
4. Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.

(PL) WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

1. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysyłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
   - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
   - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
   - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
   - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
   - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
   - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe natężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
   - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
   - normalnego zużycia części zamiennych,
   - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
   - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
   - akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wykluczenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze cierne, papier ścierny i ostrza, prowadnicę boczną.
   - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu obejmujących, między innymi, zestawy do konserwacji i serwisu, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynię transportową, płytę szlifierską, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
6. Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz www.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

(CS) ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejnách, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
   - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
   - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
   - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
   - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
   - veškeré produkty bez CE certifikace
   - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
   - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
   - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
   - běžné opotřebování dílů
   - nevhodné použití, přetěžování nástroje
   - použití neschválených příslušenství nebo dílů
   - příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodicí lišty
   - komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, sklíčidla, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahováku atd.
4. K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemí v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčená.
6. Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřená servisní střediska (podle www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.

(HU) A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A szerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezéséről e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétesen, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
   - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
   - megváltoztatott vagy átalakított termékre
   - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
   - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
   - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
   - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
   - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
   - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
   - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
   - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
   - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
   - A szerszámmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fúrószárak, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
   - A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkefék, csapágyak, tokmány, SDS fúrószár csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállítótok, csiszolólap, porzsák, porelvezető cső, filcalátétek, ütőműves csavarbehajtó gép csapszege és rugója stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzin nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz (látogasson el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül ide: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címkére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.

(RO) CONDIŢII DE APLICARE A GARANŢIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus faţă de condiţiile statutare rezultate din achiziţionarea acestui produs, acesta este acoperit de garanţia stipulată mai jos.

1. Perioada de garanţie este de 24 de luni pentru consumatori şi începe de la data achiziţionării produsului. Data de începere a garanţiei trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat şi conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanţie pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanţie pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanţiei este afişată în mod clar în magazinele de vânzare şi/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentaţia livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-şi înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziţia acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanţia extinsă oferită în ţara sa de rezidenţă dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online şi dacă această opţiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-şi dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online şi trebuie să accepte termenii şi condiţiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail şi factura originală cu data achiziţiei vor dovedi perioada de garanţie extinsă.
3. Garanţia acoperă toate defecţiunile produsului survenite în perioada de garanţie datorate defectelor de execuţie sau materialelor folosite, începând cu data achiziţiei acestuia. Garanţia este limitată la reparare şi/sau înlocuire şi nu include alte obligaţii, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecinţă. Garanţia îşi pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucţiunile de utilizare din manualul cu instrucţiuni sau conectat incorect. Garanţia nu se aplică în cazul:
   - oricărei defecţiuni survenite în urma întreţinerii necorespunzătoare a produsului
   - oricărui produs alterat sau modificat
   - oricărui produs la care inscripţiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost şterse, modificate sau îndepărtate
   - oricărei defecţiuni datorate neconformării cu instrucţiunile din manualul de utilizare
   - oricărui produs necertificat CE
   - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizaţie prealabilă din partea Techtronic Industries.
   - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvenţă)
   - oricăror defecţiuni datorate unor influenţe externe (chimice, fizice, şocuri) sau substanţe străine
   - uzurii şi fisurării normale a pieselor de rezervă
   - utilizării neadecvate, supralicitării uneltei
   - utilizării de piese şi accesorii neaprobate
   - accesoriilor pentru unealtă furnizate odată cu aceasta sau achiziţionate separat. Aceste excluderi se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, biţi de şurubelniţă, discuri abrazive, hârtie abrazivă şi lame de tăiere, ghidaje laterale
   - Componentele (piese şi accesorii) supuse uzurii normale, care includ, fără a se limita la, kituri de întreţinere şi service, perii de cărbune, rulmenţi, mandrină, adaptor pentru burghie SDS, cordon de alimentare, mânere auxiliare, cutie de transport, placă pentru şlefuit, sac pentru praf, tub pentru evacuarea prafului, discuri de pâslă, adaptoare şi resorturi pentru cheile de strângere prin vibrare, etc.
4. Pentru efectuarea reparaţiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparaţii autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparaţii prezentate pentru fiecare ţară. În anumite ţări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparaţii RYOBI. Atunci când trimiteţi produsul spre reparare la un centru de reparaţii RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranţă, fără conţinut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului şi însoţit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanţie este gratuită. Aceasta nu este însoţită de o prelungire sau o reiniţiere a perioadei de garanţie. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite ţări, taxele de expediţie sau poştale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziţia produsului rămân neschimbate
6. Această garanţie este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveţia, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia şi Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactaţi reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanţie.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitaţi www.ryobitools.eu) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificaţi numărul de serie şi tipul de produs tipărite pe etichetă.

(LV) RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Piemērojams jebkādām likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecinošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Maiņstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrē tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
   - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
   - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
   - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
   - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
   - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
   - jebkuram izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
   - jebkuram izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
   - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecienu) vai vielu ietekmē
   - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
   - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
   - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
   - elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šis izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
   - komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopju komplekti, ogleķļa sukas, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzlikas, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārnēsāšanas kaste, slīpmašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadīšanas caurule, paplākšņi, triecienatslēgu tapas un atsperes, u.t.t.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adrešu sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtot izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt drošā iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotajā servisa centrā (apmeklējiet www.ryobitools.eu) vai tieši pie: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lūdzu, norādiet sērijas numuru un produkta tipu, kas norādīts uz etiķetes.

(LT) „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiotų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
   - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
   - jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
   - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
   - jokiems CE ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
   - jokiam įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
   - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
   - dėvimosioms dalims;
   - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
   - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
   - su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimtys apima (tuo neapsiribojant) atsuktuvų antgalius, grąžtų antgalius, šlifavimo diskus, švitrinį popierių ir geležtes, šoninį kreiptuvą;
   - komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastinės ir techninės priežiūros rinkinius, anglinius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS grąžtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbinę ranketą, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkėms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržles, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Prireikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benziną, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei turite kokių nors pageidavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą apsilankydami www.ryobitools.eu arba tiesiogiai: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

(ET) RYOBI® GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alalisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitlus- või materjalivead. Garantii piirdub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbeliselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
   - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
   - toodet on muudetud
   - toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
   - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
   - tootel puudub CE-märgis
   - toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
   - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
   - välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
   - tavapärane kulumine ja katkised varuosad
   - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
   - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
   - koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, külgjuhikuid
   - Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padrunid, SDS-puuriterade tarvikud, toitejuhe, lisakäepide, transpordikott, lihvplaat, tolmukott, tolmu väljalasketoru, vildist seibid, löökmutrivõtme võllid ja vedrud jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunktide nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiin), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kättetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära sildil olev seerianumber ja toote tüüp.

(HR) UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI©

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužit će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljen, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
   - svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
   - svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
   - svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
   - svaku štetu prouzročenu nepridržavanjem priručnika s uputama
   - svaki proizvod koji nema oznaku CE
   - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili onaj koji je popravljan bez prethodnog odobrenja tvrtke Techtronic Industries.
   - svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaža, napon, frekvencija)
   - svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
   - normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
   - neodgovarajuću uporabu, preopterećenje alata
   - upotrebu neodobrenog pribora ili dijelova
   - dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diskove, brusni papir i noževe, bočnu vodilicu
   - Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ručku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušnu cijev za prašinu, podloške od filca, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda otisnutu na naljepnici.

(SL) POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

1. Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošnikovo zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
2. Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu website. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
3. Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljan, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
   - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
   - spremenjen ali prilagojen izdelek
   - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovana, spremenjena ali odstranjena
   - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
   - izdelek, ki nima oznake CE
   - izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
   - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
   - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
   - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
   - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
   - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
   - Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijače, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
   - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, ogljikovimi krtačkami, ležaji, vpenjali, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtinami zanje, napajalnimi kabli, pomožnimi ročaji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnili iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
4. Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesti v pooblaščeni servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
5. Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštnino plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
6. Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščene servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

(SK) ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

1. Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
2. V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúdu AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaniu údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňažiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
   - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
   - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
   - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
   - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahujú označenie CE
   - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
   - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
   - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
   - bežné opotrebovanie náhradných dielov
   - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
   - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
   - príslušenstvo k elektrickému náradiu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brúsne kotúče, brúsny papier a čepele, bočné vodiace lišty
   - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhlíky, ložiská, skľučovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brúsna doska, prachové vrecko, výfuková trubica, plstené podložky, kolíky a pružiny na rázový uťahovač atď.
4. Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
5. Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
6. Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etikete.

(BG) УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
   - продукти, които са били изменени или модифицирани
   - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнат
   - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
   - продукт без CE маркировка
   - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
   - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
   - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
   - нормално износване на резервни част
   - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
   - използване на неодобрени аксесоари или части
   - Аксесоарите за електрическия инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, накрайници за отвертка, свредла, абразивни дискове, шкурка и острието, страничен водач
   - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със свредло SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шлифовъчна пластина, торба за прах, тръба за отвеждане на прах, филцови шайби, щифтове и пружини за винтоверти и др.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Всички заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервизни центрове (посетете www.ryobitools.eu) или директно до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.

(UK) ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

1. Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
2. Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
3. Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
   - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
   - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
   - пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
   - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
   - пристрої, що не мають маркування CE;
   - пристрої, що бути відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
   - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
   - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибкам напруги) або сторонніми речовинами;
   - нормальну амортизацію запасних частин;
   - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
   - використання непідтверджених запасних частин або аксесуарів;
   - приладдя до електроінструменту, що постачається разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженими для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
   - компоненти(частини та приладдя) з урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні щітки, підшипники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохли для транспортування, шліфувальні пластини, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кільця, штирі і пружини гайковерту і т.д.
4. Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
6. Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте www.ryobitools.eu) або напряму до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Будь ласка, вкажіть серійний номер та тип продукту, вказані на етикетці.

(TR) RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
   - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
   - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
   - orijinal tanıtım işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
   - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
   - herhangi bir AT dışı ürün
   - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
   - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
   - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
   - normal aşınır ve yıpranır aksam
   - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
   - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
   - Aletle birlikte sağlanmış ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yanal kılavuz gibi aksamı içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan eklentiler
   - Servis ve Bakım kitleriyle, kömür fırçalar, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondelalar, Darbeli Tornavida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslima ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürünle ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkili servis merkezlerine (www.ryobitools.eu adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletilebilir: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirtin.

(EL) ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ RYOBI®

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, λεπτομέρειες της οποίας ακολουθούν στη συνέχεια.

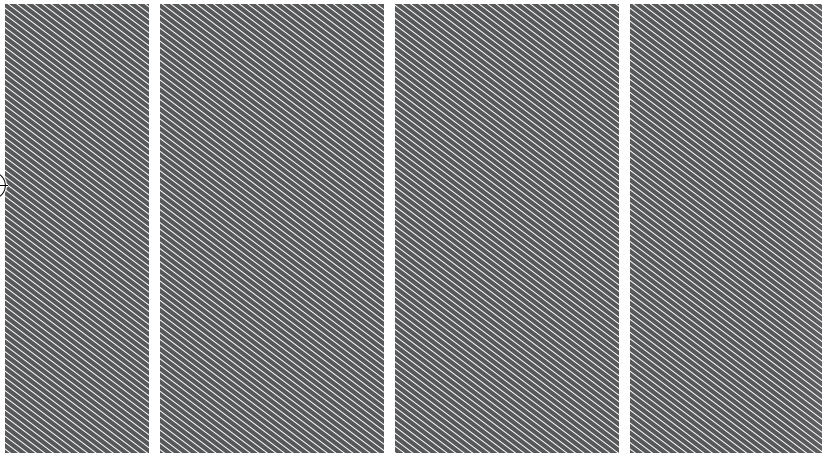
1. Η διάρκεια της εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία θα πρέπει να αναγράφεται στην απόδειξη ή σε άλλο αποδεικτικό αγοράς. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από καταναλωτές. Συνεπώς, δεν παρέχεται εγγύηση σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης της εγγύησης για ορισμένα ηλεκτρικά εργαλεία (AC/DC), πέραν του παραπάνω αναφερόμενου χρονικού διαστήματος, μέσω εγγραφής στο δικτυακό τόπο www.ryobitools.eu. Η επιλεξιμότητα των εργαλείων με δυνατότητα επέκταση της περιόδου εγγύησης αναγράφεται ρητά στα καταστήματα και/ή επάνω στη συσκευασία, ενώ περιέχεται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Το τελικός χρήστης θα πρέπει να καταχωρίσει τα προσφάτως αποκτηθέντα εργαλεία online, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την επέκταση εγγύησης στη χώρα κατοικίας, εφόσον αυτή περιλαμβάνεται στο online έντυπο εγγραφής, εάν υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να παρέχουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των στοιχείων τους, τα οποία οφείλουν να καταχωρίσουν online, όπως και να αποδεχθούν του όρους και τις προϋποθέσεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης της εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω email, και η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, η οποία αναγράφει την ημερομηνία αγοράς, αποτελούν αποδεικτικά της παρατεταμένης εγγύησης.
3. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του προϊόντος, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή αστοχίας υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή την αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει καμία άλλη υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών. Η εγγύηση δεν ισχύει εφόσον, έχει σημειωθεί κακομεταχείριση του προϊόντος, δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών ή το προϊόν έχει συνδεθεί λανθασμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει για:
   - οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, η οποία είναι αποτέλεσμα κακής συντήρησης
   - οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
   - οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί το γνήσιο αναγνωριστικό (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός)
   - οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω μη τήρησης του εγχειριδίου οδηγιών
   - οποιοδήποτε προϊόν χωρίς σήμανση CE
   - οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη καταρτισμένο επαγγελματία ή χωρίς την προηγούμενη έγκριση της Techtronic Industries.
   - οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπέρ, ισχύ, συχνότητα)
   - οποιαδήποτε ζημιά έχει προκληθεί από εξωτερικές επιδράσεις (χημικές, φυσικές, κλυδωνισμούς) ή ξένες ουσίες
   - φυσιολογική φθορά και ρήξη ανταλλακτικών
   - ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
   - χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
   - Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που παρασχέθηκαν με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Τέτοιες εξαιρέσεις περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, μύτες κατσαβιδιού, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλευρικό οδηγό
   - Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και αξεσουάρ) που υπόκεινται σε φυσική φθορά και θραύση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, σετ επισκευής & συντήρησης, ψηκτρών άνθρακα, εφεδράνων, τσοκ, εξαρτημάτων ή υποδοχών τρυπανιών SDS, καλωδίων ισχύος, βοηθητικής λαβής, βαλίτσας μεταφοράς, βάσης τριβείου, σακούλας συλλογής σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, ροδελών τσόχας, μυτών και ελατηρίων κρουστικού κλειδιού κοχλιών, κτλ.
4. Το προϊόν θα πρέπει να αποσταλεί ή να παραδοθεί για επισκευή ή συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις της RYOBI που περιλαμβάνεται στον ακόλουθο κατάλογο διευθύνσεων για κάθε χώρα. Σε ορισμένες χώρες, το τοπικό σημείο πώλησης της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στο κεντρικό σέρβις της RYOBI. Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε σημείο σέρβις της RYOBI, αυτό θα πρέπει να είναι ασφαλώς συσκευασμένο, χωρίς επικίνδυνο περιεχόμενο, όπως, πετρέλαιο, να φέρει τη διεύθυνση του αποστολέα και να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή της βλάβης.
5. Η επιδιόρθωση / αντικατάσταση υπό την παρούσα εγγύηση παρέχεται δωρεάν. Δε συνιστά παράτασης της περιόδου εγγύησης ή εκκίνηση νέας περιόδου εγγύησης. Τα μέρη που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κυριότητά μας. Σε ορισμένες χώρες, τα ενδεχόμενα έξοδα παράδοσης ή μεταφοράς βαρύνουν τον αποστολέα. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την αγορά του εργαλείου, δεν θίγονται.
6. Η παρούσα εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία και την Ρωσία. Εκτός των παραπάνω περιοχών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης της RYOBI, προκειμένου να διαπιστωθεί ένα ισχύει κάποια άλλη εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για οποιοδήποτε αίτημα ή πρόβλημα με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στα τοπικά εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ryobitools.eu) ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον τύπο προϊόντος που αναγράφονται στην ετικέτα.

EN *RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.*
FR *RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.*
DE *RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.*
ES *RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.*
IT *L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.*
NL *RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.*
PT *RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.*
DA *RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.*
SV *RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.*
FI *RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.*
NO *RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.*
RU *RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.*
PL *RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.*
CS *RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používaní podléhá licenci.*
HU *A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használata licenc keretében történik.*
RO *RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited şi este utilizată sub licenţă.*
LV *RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.*
LT *„RYOBI“ yra „Ryobi Limited“ prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.*
ET *RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.*
HR *RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.*
SL *RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.*
SK *RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.*
BG *RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.*
UK *RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.*
TR *RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.*
EL *Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.*

© 2020 Techtronic Cordless GP.



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

961021118-01A